

تطبيق وسائل تسجيلات الصوتية لترقية قدرة الطلاب على

حفظ المفردات بـ MIN 11 Banda Aceh

إعداد

نور عزيزة

رقم القيد: ٢٢١٣٢٤٠٧٣

طالبة قسم تعليم اللغة العربية

كلية التربية وتأهيل المعلمين



وزارة الشؤون الدينية للجمهورية الإندونيسية

جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية

دار السلام - بندا أتشيه

٢٠١٩ م / ١٤٤٠ هـ

رسالة

تطبيق وسائل تسجيلات الصوتية لترقية قدرة الطلاب على حفظ

المفردات بـ MIN 11 Banda Aceh

مقدمة لكلية التربية وتأهيل المعلمين

لجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشييه

كمادة من المواد المقررة لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى

تخصص تعليم اللغة العربية

إعداد

نور عزيزة

رقم القيد: ٢٢١٣٢٤٠٧٣

طالبة قسم تعليم اللغة العربية

في كلية التربية وتأهيل المعلمين

جامعة الرانيري

الموافقة

AR-RANIRY

المشرف الثاني

(ترمذي نينورسلي، الماجستير)

المشرف الأول

(الدكتور بخاري مسلم، الماجستير)

تمت مناقشة هذه الرسالة أمام اللجنة التي أمام اللجنة المعينة لمناقشتها
وقد قبلت إتمام لبعض الشروط والواجبات
لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولس

تخصص تعليم اللغة العربية

في التاريخ: ٢٩ يناير ٢٠١٩ م

٤ جماد الأول ١٤٤٠ هـ

اعداد

نور عزيزة

رقم القيد: ٢٢١٣٢٤٠٧٣

لجنة المناقشة :

السكرتير

محمد ثابرين، الماجستير

الرئيس

الدكتور بخاري مسلم، الماجستير

العضو

الدكتور شاه منان، الماجستير

العضو

ترمذي نينورهي، الماجستير

لجنة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين

جامعة البصرة الإسلامية الحكومية بنداءتشي

الدكتور مسلم غزالي، الماجستير

١٩٥٩.٠٣.٠٩ ١٩٨٩.٠٣.١٠.٠١



إقرار الباحثة

أنا الموقعة أسفلة

الاسم الكامل : نور عزيزة

مكان الميلاد وتاريخه : سابانج، ٢٠ مارس ١٩٩٥

رقم القيد : ٢٢١٣٢٤٠٧٣

قسم : تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين

أقرر أن هذه الرسالة ينتمي إلى تألفي ولا تقدم للحصول على أية الدرجات الأكاديمية في جامعات الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشية، وليس فيها التآليف والآراء التي أعدها الآخرون، إلا وفقا بمبادئ وإعداد البحوث العلميّة المذكورة في مراجعها العلميّة. والباحثة مستعدة لقبول العقوبات فيما يقذف عليها من انتحال المؤلفات.

بندا أتشيه، ١٦ ديسمبر ٢٠١٨

METERAI
TEMPEL



صاحبة القرار

3074BAHF554385293

6000
ENAM RUPIAH



نور عزيزة

رقم القيد: ٢٢١٣٢٤٠٧٣

استهلال

بسم الله الرحمن الرحيم

قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ

{ الزمر: 28 }

وَقُلْ رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا

{ طه: 114 }

جامعة الرازي

صدق الله العظيم

إهداء

إلى أبي المكرم سليمانو أمي المكرمة أسمى هما ربياني
صغيرا لعل الله عز وجل أني حفظهما دائما وأبقاهما في
سلامة الدين والدنيا والآخرة وأهدى هذه الرسالة
إهداء مخلصا لهما وإلى أختي الكبيرة فخرية وإلى جميع
أسرتي جزاكم الله خير الجزاء.

وإلى أساتذتي في قسم تعليم اللغة العربية خاصة وفي
جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية عامة أشكر شكرا
جزيلا، الذين قد علموني أنواع العلوم المفيدة وأرشدوني
إرشادا صحيحا لهم بالكثير تقديرا وإجلالا.

وإلى جميع الإخوان والأخوات في قسم تعليم اللغة
العربية خاصة وفي جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية
عامة، شكرا جزيلا على مساعدتكم في تأليف هذه
الرسالة، جزاكم الله خير الجزاء.

شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العلمين، أشهد أن لا إله إلا الله وأشهد أن محمدا رسول الله اللهم صل وسلم على سيدنا محمد وعلى آله وأصحابه أجمعين، أما بعد:

فقد انتهت الباحثة من كتابة هذه الرسالة التي تقدم لكلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري للحصول على الشهادة الجامعية في علوم التربية. وقد اختارت الباحثة الموضوع "تطبيق وسائل تسجيلات الصوتية لترقية قدرة الطلاب على حفظ المفردات (دراسة تجريبية بـ MIN 11 Banda Aceh)" وهذه الرسالة عسى أن تكون نافعة للباحثة خاصة والقارئ عامة.

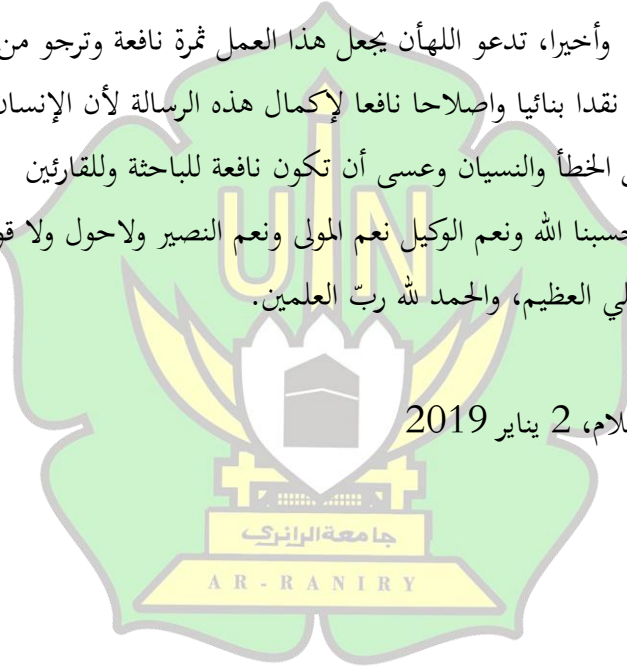
وفي هذه الفرصة تتقدم الباحثة شكرا عميقا: للوالدين المحبوبين قد رباها تربية حسنة وهدهباها تهديانا نفعاً، لعل الله أن يحفظهما سلامة الدين في الدنيا والآخرة. وللمشرفين الكريمين هما الدكتور بخاري مسلم الماجستير وترمذي نينورسيالماجستير وهما قد أنفقا وقتهما في إشراف الباحثة على تأليف هذه الرسالة، لعل الله أن يباركهما ويجزيهما أحسن الثواب في الدنيا والآخرة.

لرئيس قسم تعليم العربية ولجميع الأساتذة وموظفي مكتبة جامعة الرانيري
الذين قد ساعدوها على كتابة هذه الرسالة. لأصدقائي المحبوبين في قسم
تعليم اللغة العربية للمرحلة 2013 الذين قد ساعدوها على كتابة هذه
الرسالة.

وأخيراً، تدعو الله أن يجعل هذا العمل ثمرة نافعة وترجو من
القارئ نقدًا بنائياً واصلاحاً نافعا لإكمال هذه الرسالة لأن الإنسان لا
يخلو من الخطأ والنسيان وعسى أن تكون نافعة للباحثة وللقارئ
جميعاً. حسبنا الله ونعم الوكيل نعم المولى ونعم النصير ولا حول ولا قوة إلا
بالله العلي العظيم، والحمد لله رب العلمين.

دار السلام، 2 يناير 2019

الباحثة



قائمة المحتويات

صفحة

(ب)	موافقة المشرف
(ج)	إقرار الباحثة
(د)	استهلال
(هـ)	إهداء
(و)	شكر وتقدير
(ح)	قائمة المحتويات
(ك)	قائمة الجداول
(ل)	قائمة الملاحقات
(م)	مستخلص البحث
(ن)	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية
(س)	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية

الفصل الأول: أساسية البحث

أ-	مشكلات البحث
ب-	سؤال البحث
ج-	هدف البحث

- د- أهمية البحث ٥
- هـ- الافتراضات وفروض البحث..... ٦
- و- حدود البحث ٦
- ز- المصطلحات بالبحث ٧
- ح- الدراسات السابقة ٩
- ط- طريقة كتابة الرسالة..... ١٢

الفصل الثاني: الإطار النظري

أ- وسائل التعليم

- ١- مفهوم الوسائل التعليمية..... ١٣
- ٢- أنواع الوسائل التعليمية ١٤
- ٣- أهمية الوسائل التعليمية ١٦
- ب- وسائل التسجيلات الصوتية..... ١٧
- ١- مفهوم وسائل التسجيلات الصوتية..... ١٧
- ٢- أنواع وسائل التسجيلات ١٨
- ٣- مزايا وعيوب وسيلة التسجيلات ٢٠
- ٤- أهمية تعليم بالتسجيلات الصوتية..... ٢٣

ج- مفردات وتعليمها

- ١- مفهوم المفردات ٢٣

٢٤..... أنواع المفردات ٢

الفصل الثالث: إجراءات البحث الميداني

- أ- منهج البحث ٢٨
- ب- مجتمع البحث ٢٩
- ج- عينة البحث ٣٠
- د- طريقة جمع البيانات وأدواتها..... ٣١
- هـ- طريقة تحليل البيانات ٣٣

الفصل الرابع: عرض البيانات وتحليلها

- أ- لمحة عن ميدان البحث..... ٣٤
- ب- تطبيق وسائل التسجيلات الصوتية في حفظ المفردات..... ٣٧
- ج- تأثير تطبيق وسائل تسجيلات الصوتية لترقية
قدرة الطلاب في حفظ المفردات..... ٤٥
- ١- توزيعات نتائج الاختبار القبلي الاختبار البعدي ٤٧
- د- تحقيق الفرضين. ٥٦

الفصل الخامس: الخاتمة

- أ- نتائج البحث ٥٧
- ب- المقترحات..... ٥٧

المراجع

- أ- المراجع العربية ٤٦
- ب- المراجع الإندونيسية ٤٧
- ج- مراجع الإنترنت ٤٧



قائمة الجداول

الجدول ٤-١ عدد المدرسين ب المدرسة الابتدائية (MIN ١١ Banda Aceh) في	السنة ٢٠١٩-٢٠١٨ م	٣٠
الجدول ٤-٢ عدد الطلاب في المدرسة الابتدائية (MIN ١١ Banda Aceh) سنة	٢٠١٨-٢٠١٩ م	٣٠
الجدول ٤-٣ التوقيت عملية التعلم والتعليم بتطبيق وسائل تسجيلات الصوتية في	حفظ المفردات	٣٢
الجدول ٤-٤ خطوات التعليم باستخدام وسائل تسجيلات الصوتية	الجدول ٤-٥ نتيجة الاختبار القبلي للاختبار البعدي	٣٣
الجدول ٤-٦ توزيعات إجابات الاختبار القبلي والاختبار البعدي	الجدول ٤-٧ نتيجة طبيعية البيانات (Data Normalitas)	٣٧
الجدول ٤-٨ تحصيلا الاختبار المتجانس (Uji Homogenitas)	الجدول ٤-٩ نتيجة الاختبار-ت (<i>t-test</i>)	٣٩
الجدول ٤-١٠ مقياس التفسير N-gain		٤١
		٤٢
		٤٢
		٤٣

قائمة الملحقات

- ١- إفادة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه على تعيين المشرفين
- ٢- إفادة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه على القيام بالبحث
- ٣- إفادة مديرة MIN 11 Banda Aceh على إتمام البحث
- ٤- بيان مستوى الصدق الإختبار من كل بنود الأسئلة
- ٥- خطة التعليم
- ٦- قائمة أسئلة الإختبار القبلي والبعدي
- ٧- نتيجة N-gain
- ٨- الصور الفوتوغرافية
- ١٠- السيرة الذاتية



مستخلص البحث

عنوان البحث : تطبيق وسائل تسجيلات الصوتية لترقية قدرة الطلاب

على حفظ المفردات بـ MIN 11 Banda Aceh

الاسم الكامل : نور عزيزة

رقم القيد : ٢٢١٣٢٤٠٧٣

كانت المدرسة الابتدائية الحكومية (MIN 11 Banda Aceh) إحدى المدارس الإسلامية ببندا أتشيه تقع بدارالسلام. واللغة العربية من الدروس التي وجب الطلاب ليدرسوها. وأهم المواد فيها المفردات ولكن يواجه الطلاب المشكلات في تعلمها، وهي أنهم يشعرون صعوبة في نطق المفردات. ولذلك تريد الباحثة أن تحل هذه المشكلات باجراء تعليم المفردات باستخدام وسائل التسجيلات. وتجرى هذه الرسالة بالدراسة التجريبية على الموضوع " تطبيق وسائل التسجيلات الصوتية لترقية قدرة الطلاب على حفظ المفردات بـ MIN 11 Banda Aceh. وأما أغراض تأليف هذه الرسالة فهو "التعرف على أثار وسائل التسجيلات الصوتية لترقية قدرة الطلاب على حفظ المفردات بـ MIN 11 Band Aceh". وأما دراسة البحث التي استخدمتها الباحثة فهي دراسة تجريبية بالتصميمات الثاني One Group Pre Test Post Test Design وأخذت الباحثة الطلاب في الصف الرابع (١) وعددهم ٣٥ طالب وجمع البيانات تستخدم الباحثة أسئلة الاختبار القبلي والبعدي. وأما النتائج فتطبيق وسائل التسجيلات الصوتية يكون

مؤثرة في ترقية قدرة الطلاب على حفظ المفردات بـMIN 11 Banda Aceh وهذا بدليل الاختبار ت-Test تحصل على النتيجة (-٤.٦٣١) ومستوى الدلالة (Sig.) ($0,00 < 0,05$) بأن الفروض البديل مقبول. وهذا البحث يوجد حجم التأثير (Effect Size) بنتيجة ٠,٨٠ بتفسير حجم التأثير على الدرجة العليا. وأما فرق الارتفاع من النتيجة معدلة الاختبار القبلي بالاختبار البعدي فهو ١,٣٧ يدل على الدرجة المتوسط.



ABSTRAK

Judul Skripsi : Penerapan Media Rekaman Suara Untuk meningkatkan Kemampuan Siswa Dalam Menghafal Mufradat di MIN 11 Banda Aceh.

Nama : NurAzizah

NIM : 221324073

Sekolah Ibtida'iyah Negeri (MIN 11 Banda Aceh) merupakan salah satu sekolah Islam di Banda Aceh yang terletak di Darussalaam. Bahasa Arab merupakan salah satu pelajaran yang dipelajari oleh siswa. Adapun materi terpenting adalah tentang kosakata akan tetapi siswa menghadapi masalah dalam proses pembelajarannya yaitu siswa mengalami kesulitan dalam mengucapkan kosakata. Oleh karena itu, peneliti ingin menyelesaikan masalah tersebut dengan mengajarkan kosakata menggunakan media rekaman suara. Penelitian ini dilakukan atas dasar uji coba dengan judul Penerapan Media Rekaman Suara Untuk meningkatkan Kemampuan Siswa Dalam Menghafal Mufradat di MIN 11 Banda Aceh. Adapun tujuan penelitian ini adalah "untuk mengidentifikasi efek dari sarana rekaman suara dalam meningkatkan kemampuan siswa dalam menghafal kosakata di MIN 11 Banda Aceh. Metode yang digunakan peneliti dalam penelitian ini adalah metode desain kedua one group pre test post test design. Adapun sampel penelitian adalah siswa kelas V(1) yang berjumlah 35 orang. Sedangkan instrumen yang peneliti gunakan dalam penelitian ini adalah tes. Hasil penelitian dalam

penerapan media rekaman suara dalam menghafal mufradat terbukti efektif dalam meningkatkan kemampuan siswa dalam menghafal mufradat di MIN 11 Banda Aceh. Ini dibuktikan dari nilai t-test (-4.631) dan (sig.) ($0,00 < 0,05$) bahwa H_a diterima. Penelitian ini juga mendapatkan besarnya pengaruh (Effect Size) dengan nilai 0,80 yang menunjukkan kepada tingkat tinggi. Adapun selisih peningkatan dari nilai rata-rata pretest dan posttest adalah 1,37 yang menunjukkan kepada tingkat sedang.



ABSTRACT

Thesis Title : Application of Voice Recording Media to Improve Students' Ability in Memorizing Mufradat at MIN 11 Banda Aceh.

Name : NurAzizah

Student ID : 221324073

Ibtida'iyah Negeri School (MIN 11 Banda Aceh) is one of the Islamic schools in Banda Aceh located in Darussalaam. Arabic is one of the lessons that students must learn, the most important material is vocabulary but students face problems in the learning process namely students have difficulty in pronouncing vocabulary. Therefore, researchers want to solve the problem by teaching vocabulary using sound recording media. This research was conducted on the basis of a trial with the title Application of Voice Recording Media to Improve Students' Ability in Memorizing Mufradat in MIN 11 Banda Aceh. The purpose of this study is "to identify the effects of the means of voice recording in improving students' ability to memorize vocabulary at MIN 11 Banda Aceh. The method used by the researcher in this study is the second design group one pre test post test design method. The research sample was students of class V (1) which numbered 35 people.

While the instruments that the researchers used in this study were tests. The results of the study in the

application of sound recording media in memorizing mufradat proved to be effective in improving students' ability to memorize mufradat at MIN 11 Banda Aceh. This is evidenced by the value of the t-test (-4,631) and (sig.) ($0,00 < 0,05$) that H_a is accepted. This study also obtained the effect size with a value of 0.80 which indicates a high level. The increase in difference from the average value of the pretest and posttest is 1.37 which indicates the moderate level.



الفصل الأول

أساسية البحث

أ- مشكلة البحث

اللغة هي وسيلة للتواصل بين البشري الحياة اليومية. وإن اللغة العربية اللغة يستخدمها كثير من سكان العالم، خاصة البلدان الإسلامية. إنها لغة الإسلام والمسلمين منذ ظهور الإسلام. وانزل القرآن الكريم بالعربية وهو دستور المسلمين وبها تحدث خاتم النبيين والمرسلين. كانت المفردات أهم العناصر في تعليم اللغة الأجنبية خاصة اللغة العربية وتأثير في القواعد اللغة العربية بواسطة المفردات وسيسهل الطلاب في سيطرتها^١. وهذه كانت المفردات من العناصر التي تساعدهم لاستيعاب على المهارات اللغوية ومنها مهارة الاستماع، فيكون تعلمها لنيل الثروة اللغوية مهما جدا.

ويهدف تعليم المفردات إلى أن يكون الطلاب قادرين في تحفيظ و تركيب الجمل حتى يقدروا على مخاطب باللغة العربية صحيحة. ولتحقيق ذلك الهدف، لا بد للمعلم أن يستخدمال وسائل التعليمية المناسبة

^١ سري نورليتا، إستعمال الوسيلة Flashcard لترقية قدرة الطلبة في سيطرة

المفردة (دراسة تجريبية بمعهد بابالنجاح) (الرسالة، بندا أتشية: ٢٠١٦)، ص ١٠.

بالفرقة الفردية لدى الطلاب وخصائص المادة التعليمية.^٢ إن الوسائل التعليمية هي ما يزيد عملية التعليم وتكون سهلة ويزيد الدرس وضوحا للدارس. تشمل الوسائل غالبا مواد تعليم من كتب ومجلات وغيرها من مصادر معلومات مضبعت، وتشمل معينات تعليم وما ذلك إلا يدل على أن الوسائل أكبر شمولاً من المعينات.^٣

ونقل ترميزي نينورسي أن الوسيلة هيكل أداة يستخدمها المعلم لتحسين عملية التعليم، وتوضيح معاني الكلمات وشرح الأفكار وتدريب الدارسين على المهارات وإكتسابهم العادات وتنمية الاتجاهات وغرس القيم، دون الاعتماد الأساسي من جانب المعلم على استخدام الألفاظ والرموز والأرقام.^٤ ولذلك إن تعريف الوسيلة التعليمية عند الباحثة هي الأشياء أو الآلات التي يستخدمها المدرسة في توضيح المواد التعليمية وكشف أفكارها وإيصال المعارف إلى أذهان الدارس وشرح معانيها

^٢ إننا سفوتري، تطبيق وسائل الغناء لترقية قدرة الطلاب على المفردات (الرسالة، بندا أتشية ٢٠١٦)، ص. ٢

^٣ إمام أسرارى، الوسائل المعينات في تعليم العربية، (مالانج: اليب

مالانج، ١٩٩٠)، ص. ٢-٣

^٤ عبد المجيد سيد أحمد منصور، سيكولوجية الوسائل التعليمية ووسائل

تدريس اللغة العربية، (القاهرة: دارالمعارف ١٤٠١هـ/١٩٨١م)، ص. ١١١

وتسهل الدارس في فهم مضمون الدرس وتساعدته التقليل من مقدار النسيان وتعين المدرسة في تحقيق أهداف التعليم حتى تكون العملية التعليمية حسنة وجذابة ومريحة. ومن بعض الوسائل في تعليم المفردات العربية هي تعليم وسيلة التسجيلات الصوتية.

فالمفردات هي من العناصر المهمة في تعليم اللغة العربية ويلزم لطلاب طبعاً أن يفهموها ويحفظوها ومن ثم سيسيئون المادة التعليمية بالسهولة. ولكن هذه الأهمية تعليم المفردات اللغة العربية وتعلمها لدى المتعلمين الناطقين بغيرها يتعرض لبعض المشكلة مما يؤدي إلى ضعفهم فيها. من المشكلات التي يواجه بعض الطلبة هي مشكلة نطقية. وكان المتعلم لا يستطيع أن ينطق الكلمات بشكل صحيح، ومن الناحية الأخرى مشكلة سياقية هي يعجز المتعلم عن استخدام الكلمة في سياق الجملة الصحيحة شفوية.

كانت المدرسة الابتدائية الحكومية (Banda Aceh ١١ MIN) أحد المدارس الإسلامية ببندا أتشيه تقع بدارالسلام. واللغة العربية من الدروس التوجب الطلاب ليدرسوها. وأهم المواد فيها المفردات ولكن يواجه

عبد العزيزين على الحربي، منتدى مجموع اللغة العربية على الشبكة

العلمية، [http://www.m-arabia.com/vb/swothread.phpdiakses pada tanggal](http://www.m-arabia.com/vb/swothread.phpdiakses_pada_tanggal)

(٣/٠٣/٢٠١٨)

الطلاب والمدرس المشكلات في تعليمها. من المقابلة بالمدرسة، وجدت الباحثة أن بعض الطلاب صاعفون في تذكر المفردات وهم يعلمون في تعليم اللغة العربية. ومن الناحية الأخرى أن المدرسة تستخدم الوسيلة العالمية كبيئة المدرسة في تعليم المفردات فحسب. وينبغي على المدرسة أن تستخدم الوسائل المتنوعة وتختار الوسائل المناسبة حتى يكون التعليم ناجحاً. ولذلك تريد الباحثة أن تحل هذه المشكلات باجراء تعليم المفردات باستخدام وسائل تسجيلات. وتجرى هذه الرسالة بالدراسة التجريبية على الموضوع " تطبيق وسائل تسجيلات الصوتية لترقية قدرة الطلاب على حفظ المفردات بـ MIN ١١ Banda Aceh.

ب- سؤال البحث

أما سؤال البحث لهذا الرسالة فهو "هل تطبيق وسائل تسجيلات الصوتية مؤثرة لترقية قدرة الطلاب على حفظ المفردات بـ MIN ١١ Banda Aceh؟"

ج- هدف البحث

أما هدف البحث في هذا الرسالة فهو "التعرف على مؤثرة الوسائل تسجيلات الصوتية في ترقية قدرة الطلاب على حفظ المفردات بـ MIN ١١ Banda Aceh"

د- أهمية البحث

وأما أهمية البحث من هذه الرسالة فهي:

١- للطلبة :

- تساعد الطلاب على ترقية قدراتهم في المفردات بتطبيق

وسائل تسجيلات الصوتية

- لدفعهم على حفظ المفردات بتطبيق وسائل تسجيلات

الصوتية.

٢- للمدرس :

- لزيادة المعلومات عن الوسيلة التعليمية تسجيلات الصوتية.

- وإعطاء الإعانة الجيدة لتحسين عملية التعليم والتعلم لترقية

القدرة الطلاب في حفظ المفردات.

٣- للباحثة :

- لوصول على أهداف البحث تريدها.

- إتمام الدراسة في الجامعة الرائدي في قسم اللغة العربية

لحصول على درجة S.Pd

هـ - افتراضات وفروض البحث

إن الفرض لهذه الرسالة فهو :

- الفرض البديل (Ha) "إنتطبيق تسجيلات الصوتية يكن مؤثرة في ترقية قدرة الطلاب على حفظ المفردات بـ Banda ١١ MIN "Aceh
- الفرض الصفري (Ho) "إن تطبيق تسجيلات الصوتية لم يكن مؤثرة في ترقية قدرة الطلاب على حفظ المفردات بـ Banda ١١ MIN "Banda Aceh

و- حدود البحث

يتكون حدود البحث لهذه الرسالة :

- الحد الموضوعي : تريد الباحثة أن تحدد هذه الرسالة تحت الموضوع "تطبيق وسائل تسجيلات الصوتية لترقية قدرة الطلاب على حفظ المفردات بـ Banda Aceh ١.١ MIN .
- الحد المكاني : تريد الباحثة أن تبحث هذه الرسالة بـ Banda ١١ MIN Aceh
- الحد الزمني : تريد الباحثة أن تحدد هذه الرسالة في السنة الدراسية

٢٠١٨ - ٢٠١٩

ز- مصطلحات البحث

إن موضوع هذه الرسالة " تطبيق التسجيلات الصوتية لترقية قدرة الطلاب على حفظ المفردات بـ Banda Aceh ١١ MIN. وقبل أن تدخل الباحثة إلى البحث، تريد أن تبحث بعض معاني المصطلحات لموضوع هذه الرسالة كي يفهم القارئون معانيها التي تقصدها.

١- تطبيق: كلمة تطبيق مصدر من "طبق-يطبق-تطبيقاً" وهو وضع شيء موضع التنفيذ أو قيد الاختيار والاستعمال وأما معناه الاصطلاحاً هو السعي إلى استعمال الشخص أو الأشخاص الذين يرغب في استعمالهم.^٦

٢- وسائل: كلمة وسائل جمع من وسيلة مصدر من "وسل-يسل-وسيلة أو وسيلة مايتقرب به إلى الغير".^٧ ومعناها اصطلاحاً "هي آلة لتبليغ الدرس".^٨ وسائل هي الأدوات والمواد التي يستعملها المدرس لتحسين عملية التعليم والتعلم وتحقيق الأهداف التعليمية المحددة ويطلق

^٦ جميع الحقوق محفوظة، المنجد في اللغة والأعلام، الطبعة الأربعون.

(بيروت: دارالمشرق، ٢٠٠٨م) ص. ٤٦٠-٤٦١

^٧ جميع الحقوق محفوظة، المنجد.....ص. ٩٠٠

^٨ Azhar Arsyad, *Media Pembelajaran*, (Jakarta: PT Raja Grafindo Persada, ٢٠٠٨), hal. ٤

على الوسائل التعليمية العديد المسميات.^٩ والمراد بوسائل في هذه الرسالة هي استخدام وسائل بشكل فيديو ليتعلم كلمة اسم عن العنوان.

٣- التسجيل الصوتية: التسجيل الصوتية في اللغة مصدر منسجل - يسجل-تسجيلات، يقل: سجل الكتاب أى قرأ قراءة متصلة.^{١٠} واصطلاحا هي توسيها مدى الملاحظة بإدخال عنصر الدوام على النطق.^{١١} الصوتية هي تسجيل الأصوات العربية بحروف لاتنية وفقب نظم معين.^{١٢} التسجيلالصوتي هو عبارة عن تركيب خاص لجزيئات الأكسيد الذى يعطى شريط السيليلوز المعامل بالخلات.^{١٣}

^٩يارا تعامرة، تعريف الوسائل التعليمية، (٢٩ يونيو ٢٠١٧) متاح على <https://www.mawdoo3.com> تاريخ الدخول ٠٤/٠٤/٢٠١٨.

^{١٠}لويس معلوف، المنجد في اللغة والأعلام، الطبعة اللريعة والثلاثون، (بيروت - لبنان: دار المشرق، بدون سنة)، ص.٣٢٢. ^{١١}تماخيان، مناهج البحث في اللغة، (دار الثقافة: كلية دار العلوم -

جامعة القاهرة، بدون سنة)، ص.٦٧.

^{١٢}رشد أحمد طعيمة، دليل عمل في إعداد المواد التعليمية، (مكة

مكرمة، ١٩٧٥)، ص.٣١٧.

^{١٣}حسن حمدى الطوجحى، وسائل الاتصال والتكنولوجيا في تعليم،

(كويت: دار القلم، ١٩٩٦)، ص.١٦٥.

الشريط التسجيلي الصوتي هو الشريط المصاحب لكتاب مدرسي والذي تسجيل عليه مادة لغوية يتطلب استماع الطالب لها، تدريباً له اكتساب مهارات صوتية معينة.^{١٤} المراد بتسجيلات الصوتية عند الباحثة هي وسيلة فيها تسجيلات الصوتية ليقدروا الطلاب أن يستطيعون في حفظ المفردات.

٤- المفردات: المفردات جمع من افرء-افرء-افراء، معناها "الكلمة".^{١٥} واصطلاحاً هي أدوات حمل المعنى كما أنها في ذات الوقت وسائل للتفكير في المفردات يستطيع المتكلم أن يفكر ثم يترجم فكره إلى كلمات تحمل ما يريد.^{١٦}

ح- الدراسات السابقة

تعرض الباحثة مقارنة بين الدراسات السابقة والدراسة الحالية من حيث وجه التشابه والاختلافه. منها كما تلي:

^{١٤} رشد أحمد طعيمة، دليل عمل في إعداد.....، ص. ٣١٧

^{١٥} منور عبد الفتاح، قاموس البشرى، (سورابايا: فروكيسف، ١٩٩٩م)

ص. ٥٦٧

^{١٦} محمود كامل الناقه، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى،

(السعودية: جامعة أم القرى، ١٩٨٥م) ص. ١٦١

١- إثنان سفوتري، تطبيق وسائل الغناء لترقية قدرة الطلاب على المفردات (دراسة تجريبية بالمدرسة المتوسطة محمديّة بندا أتشية). إن مشكلة في هذا البحث هو أن الطلاب يصعبون في حفظ المفردات ويتمثل في نتيجة الامتحان أنهم يصعبون في إجابة أسئلة المفردات وترجمة النصوص اللغة العربية. وأما أهداف البحث فهي للمعرفة استجابة الطلاب على تعليم المفردات بوسيلة الغناء ومعرفة فعالية الغناء لترقية قدرة الطلاب على ثروة المفردات. ونتائج هذا البحث هي إن تطبيق وسائل الغناء يكون فعالاً لترقية قدرة الطلاب على المفردات.

- التشابه: إن الدراسة السابقة تشابهت بالدراسة الحالية في استخدام منهج البحث هو دراسة تجريبية. إن الدراسة السابقة تشابهت بالدراسة في عرض البحث هو لفهم المفردات.

- الاختلاف: أما وجه الاختلاف بين الدراسة السابقة الحالية استخدام وسيلة البحث يعنى الدراسة السابقة تستخدم وسائل الغناء وأما الدراسة الحالية تستخدم وسيلة التسجيل الصوتية.

٢- إثنان مغفرة، "وسيلة" الكتابة المصغر واستخدامها في عملية تعليم المفردات وتعلمها (دراسة تجريبية بالمدرسة الابتدائية Lamgugop بندا أتشية). إن مشكلة في هذا البحث أن الطلاب فيتعلم المفردات يواجهون الصعوبات فيفهم مواد اللغة العربية. وأما أهداف البحث لهذه

الرسالة فهي معرفة فعالية الكباية المصغر في عملية تعليم المفردات وتعلّمها، وأما نتائج فهو أن تعليم اللغة العربية بهذه الوسيلة الكتابة المصغر يكون فعالا لتسهيل الطلاب على فهم المفردات وتعلّمها.

– التشابه: إن الدراسة السابقة تشابهت بالدراسة الحالية في عرض البحث هو لفهم المفردات.

– الاختلاف: أما وجه الاختلاف بين الدراسة السابقة بالدراسة الحالية في منهج البحث يعني أن الدراسة السابقة تستخدم وسيلة الكباية المصغر وأما الدراسة الحالية تستخدم وسيلة التسجيل الصوتية. وفي استخدام وسيلة البحث يعني الدراسة السابقة تستخدم طريقة القواعد والترجمة وأما الدراسة الحالية تستخدم وسيلة التعليمية.

٣- قابسة، فعالية تطبيق طريقة (Physical Response) Total
 واستخدامها في تدريس المفردات بوسيلة الصور (دراسة تجريبية MIN
 Lampisan). إن مشكلة في هذا البحث أن الطلبة يواجهون الصعوبات
 في فهم بعض المفردات ويتعلمون اللغة العربية. وأما أهداف البحث لهذه
 الرسالة فهو التعرف على فعالية تطبيق طريقة Physical Response
 بوسيلة الصور لترقية ثروة المفردات عند الطلبة. ومن النتائج هي إن

تطبيق طريقة Physical Response Total بواسطة الصوري كن عملية تعليمية فعالية.

– التشابه: إن الدراسة السابقة تشابهت بالدراسة الحالية في استخدام منهج البحث هو دراسة تجريبية.

– الإختلاف: أما وجه الإختلاف بين الدراسة السابقة بالدراسة الحالية من البحث يعنى الدراسة السابقة تستخدم طريقة Total Physical Response بواسطة الصور وأما الدراسة الحالية تستخدم وسيلة التسجيلات.

ط- طريقة كتابة البحث

أما كيفية كتابة هذا البحث فاعتمدت الباحثة على النظام الذي وضعته كلية التربية جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، وهذا النظام مذكور في كتاب:

“Panduan Akademik dan Penulisan Skripsi bagi Mahasiswa Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh Tahun ٢٠١٦”

الفصل الثاني

الإطار النظري

أ- وسائل التعليم

١- مفهوم الوسائل التعليمية

ذكر سوبرنو أن الوسائل التعليمية هي كل ما يستخدم قناة لإيصال رسالة أو معلومة من مصدر إلى هدف (مرسل إليه) قد توصل الرسالة عن طريق السمع (وسيلة سمعية) أو طريق البصر (وسيلة بصرية)، أو طريق الانفعال (وسيلة انفعالية)، أو عن طريق التمثيل (وسيلة تمثيلية).^١ وأما ذكر أفندي أن وسائل تعليم هو ما يزيد عملية التعليم سهلا ويزيد الدرس وضوحا للدارس. تشمل الوسائل غالبا مواد تعليم من كتب ومجلات وغيرها من مصادر معلومات مضبعت وتشمل معينات تعليم.^٢ إن الوسيلة التعليمية هي عبارة عن تركيبة تضم كلا من المادة التعليمية أو المحتوى

^١إمام أسراري، الوسائل اللمعينات في تعليم العربية، (ملانج: اليلى

مالج، ١٩٩٥)، ص. ٢-٣

^٢ترميذي نينورسي، تطوير منهج تعليم وتقوم اللغة العربية للناطقين

بغيرها، الطبعة الثاني، (دار السلام، بندا أتشية سنة ٢٠١٥)، ص. ١١٢

والإدارة والمتعلم، والجهاز الذي يتم من خلاله عرض هذا المحتوى، وطريقة التعامل التي يمكن من خلالها ربط المحتوى بالجهاز، أو الإطار بحيث تعمل على توفير تصميم، وإنتاج، واستخدام فعال للوسيلة التعليمية يحقق الاتصال الكافي.^٣ وقال Azhar Arsyad في كتابة Media Pembelajaran أن الوسيلة هي الأداة التي تنقل الرسالة من المرسل إلى المستقبل. وأخيرا يفهم الباحثة أن المدرسة والكتب وبيئة المدرسة وكل ما يعين المدرسة في تحقيق أهداف التعليم والتعلم هو وسيلة وأمر مهم في عملية التعليم والتعلم ولا بد للمدرسة أن بمادة لتحقيق أهداف المناهج التعليمية والنجاح في التدريس والارتقاء بمستوى أداء التعليم ومن هنا تبرز لنا قيمة الوسائل المعينة في التدريس.

٢- أنواع الوسائل التعليمية

إن الوسائل التعليمية تضم مجموعة كبيرة من الوسائل والأدوات والطرق التي لا تعتمد أساسا على استخدام الكلمات والرموز اللفظية. أن تقيس هذه الوسائل ليسهل عرضها ودراستها إلى ثلاثة أنواع:

^٣ أحمد خيرى وجابر عبد الحميد جابر، الوسائل التعليمية والمنهج،

١- لوسائل البصرية هي تضم مجموعة من الأدوات و الطرق التي تستغل حاسة البصر وتعتمد عليها. وتشتمل هذه المجموعة الصور الفوتوغرافية، والصور المتحركة الصامتة، وصور الأفلام، والشرائح بأنواعها المختلفة، والرسوم التوضيحية، والرسوم البيانية و البطاقات.^٤

٢- الوسائل السمعية هي تشمل جميع الحواس التي تعتمد في استقبالها على حاسة السمع ومنها التسجيلات الصوتية، اللغة اللفظية المسموعة، الهاتف، الإذاعة.

٣- الوسائل السمعية والبصرية هي تمثل جمع الوسائل التي تعتمد في استقبالها على حاسة السمع والبصر معا مثال: التلفزيون، أفلام الفيديو، الأفلام السينمائية بمختلف قياسها والشرائح المتزامنة مع التسجيلات الصوتية للشرح والتفسير.^٥

^٤ أحمد خيرى كاظم، الوسائل التعليمية والمنهج، (القاهرة: دار النهضة

العربية)، ص. ٣٧

^٥ أحمد خير كاظم وجابر عبد الحامد جابر، الوسائل التعليمية و المنهج

(القاهرة: دار النهضة العربية، ١٩٢٩)، ص. ٣٨-٣٧

١- أهمية الوسائل التعليمية:

ونقل ترميدى نينوسى في كتابه عن أهمية استخدام الوسئل التعليمية في عملية التعليم والتعلم. وتمثل أهمية الوسئل التعليمية في عملية التعليم والتعلم في تأثير الفعال على عناصر الرئيسة الثلاثة من عناصر العملية التعليمية وهي: المدرسة والطلاب والمادة التعليمية كما يتلخص في الآتي:

يساعد استخدام الوسائل التعليمية للمدرسة في عملية التعليم على الأمور التالية:

- تساعده على رفع درجة كفايته المهنية، واستعداده.
- تساعده على حسن عرض المادة، وتقوميتها، والتحكم بها.
- تمكنه من استغلال كل الوقت المتاح بشكل أفضل.
- تساعده في إثارة دافعية الطلاب.

أهمية الوسائل التعليمية للطلاب من خلال الآتي:

- تنمي في المتعلمين حب الاستطلاع، وترغبه في التعلم.
- تسهم في تكوين اتجاهات مرغوب فيها
- إنها تساعد على نمو المعاني وزيادة الثروة اللغوية عند الطلاب.
- تزويد ثروته اللفظية سواء كانت عن المحسوس أم عن المجرد.

أهمية الوسائل التعليمية للمدة التعليمية في النقاط التالية :

- تساعد على إبقاء المعلومات حية وذات صورة واضحة في ذهن المتعلم.

- تساعد على توصيل المعلومات، والمواقف، والإتجاهات، والمهارات المضمنت في المادة التعليمية إلى المتعلمين.^٦

ب- وسائل تسجيلات الصوتية

١- مفهوم وسائل تسجيلات الصوتية

قبل أن نناقش ما هو وسائل تسجيلات الصوتية يجب أن نتناقشة قليلا عن الوسائل نفسه. وسائل: كلمة وسائل جمع من وسيلة مصدر من "وسل - يسل - وسيلة أو وسيلة ما يتقرب به إلى الغير". و معناها اصطلاحا " هي آلة لتبليغ الدراس".^٧ وأما وسائل التعليم هي جميع الأدوات والمعدات والآلات التي يستخدمها المدرس أو الدراس لنقل محتوى الدرس إلى مجموعة من الدرسين سواء داخل الفلاصلال أو خارجه بهدف تحسين العلمية التعليمية.^٨

^٦ Tarmizi Ninoersy, *Tathwir Manhaj Ta'lim wa Taqwim Al-Lughah Al-'Arabiyah Li An-Nathiqina Bighairiha*,..., hal. ١٢٨-١٣٤

^٧ Azhar Arsyad, *Media Pembelajaran*, (Jakarta: PT Raja Grafindo Persada, ٢٠٠٨), hal. ٤

^٨ محمد لبيب النجیحی ومحمد منیر مرسى، المنهج الوسائل....، ص. ٢٣٤

التسجيل الصوتية في اللغة مصدر من سجل - يسجل - تسجيلات، يقل: سجل الكتاب أى قرأ قراءة متصلة.^٩ واصطلاحا هي توسيها لمدى الملاحظة بإدخال عنصر الدوام على النطق.^{١٠} يقصد بشرط التسجيل الصوتي هو الشريط المصاحب لكتاب مدرسي والذي تسجيل عليه مادة لغوية يتطلب استماع الطالب لها، تدريبا له اكتساب مهارات صوتية معينة.^{١١}

٢- أنواع وسائل التسجيلات

وهناك نوعان من التسجيلات الصوتية:

- تسجيل عادي: ويتم تسجيل عادي على مسار واحد من الشريط باستخدام رأس واحدة للتسجيل. ويحتاج تسجيل الصوت إلى ميكرفون واحد ومضخم واحد للصوت. كما أنه

^٩ لويس معلوف، المنهج في اللغة والأعلام، الطبعة الرابعة والثلاثون، (بيروت - لبنان: دار المشرق، بدون سنة)، ص. ٣٢٢

^{١٠} تمام خيان، مناهج البحث في اللغة العربية، (دار الثقافة: كلية دار

العلوم - جامعة القاهرة، بدون سنة)، ص. ٦٧

^{١١} رشدى أحمد طعيمة، دليل عمل في إعداد المواد التعليمية، (مكة

المكرمة: ١٩٧٥)، ص. ٣١٧

عند الاستماع للشريط يحدث الصوت من خلال مسار واحد (ومضخم واحد للصوت وسماعة واحدة).^{١٢}

- تسجيل ستريو: أما في حالة تسجيل ستريو (مجسم) فيتم تسجيل الصوت على مسارين ١،٢ أو ٤،٣ ويحتاج الأمر إلى راسين للتسجيل وميكروفونين ومضخمين للصوت. وعند الاستماع إلى التسجيل فإن الصوت يمر خلال مضخمين وسماعتين.^{١٣}

بمادة لأغراض التدريس يستخدم نوعان من التسجيل، هما:

(١) الأسطوانات: الأسطوانات عبارة عن قرص من البلاستيك الصلب يسجل عليه الصوت بطريقة معينة. وعملية تسجيل الصوت على الأسطوانات ليست سهلة، فهي تتطلب مهارات فنية لا تتوفر عادة لدى المدرسين، كما أنها تتطلب أدوات وأجهزة تسجيل غالية الثمن، ويصعب من الناحية العملية توفيرها في المدرسة، ولذلك تستخدم المدرس عوضاً عنها الأسطوانات الجاهزة.^{١٤}

^{١٢} حسين حمدي الطنجي، وسائل الاتصال والتكنولوجيا في التعليم،

(مكة المكرمة: ١٩٧٥)، ص. ١٦٥.

^{١٣} حسين حمدي الطنجي، وسائل الاتصال...، ص. ١٦٥.

^{١٤} صالح ذياب هندي، دراسات في المناهج والأساليب العامة، للطبعة

والنشر والتوزيع، (دار الفكر ١٩٨٧)، ص. ٢٠٧.

أشرطة التسجيل: شريط التسجيل العلدي عبارة عن شريط رقيق جدا من البلاستيك المرن، يبلغ عادة ٦ سم، ويتراوح طوله بين ٦٠٠ - ٢٤٠٠ قدم، وجهان أحدهما لامع لا يتم عليه التسجيل، والآخر غير لامع تكسوه طبقة معدنية خاصة بالتسجيل.^{١٥}

٢- تسجيلات الحاكي (الأسطوانات)

من أهم مميزات هذه التسجيلات وضوح الصوت ونقاء الأداء. هذه الوسيلة عادة ما تكون جهاز صغير حتى سهّل حمله من مكان لآخر، واستخدام هذه الوسائل يختلف عن استخدام اسطوانات، اسطوانات لا يمكن أن يكون ديغوانا كان عدد محدود من المرات.^{١٦}

٣- مزايا وعيوب التسجيلات الصوتية.

أما مزايا التسجيلات وهي:

- بسيط وسهل الإستعمال وسهل الحمل ويمكن نقله من مكان إلى آخر.
- الجهاز به زوار أمان لعدم إتلاف دوائر الإستقبال.

^{١٥} صالح ذياب هندي، دراسات في المنهج...، ص ٢٠٧.

^{١٦} Abdul wahab Rosyidi, *Media pembelajaran bahasa arab*, (UIN:Malang ٢٠٠٩,) hal. ٧٨

- سهلة عمل نسح إضافية من تسجيلات تساعد على انتشار استخدامها وتدارها.^{١٧}
- قد تكون أسلوبا عن بديلا الأساليب النظرية يملها الطلاب مثل أسلوب المحاضرة أو الندوة، نظرا لما تتصف به من تشويق، وما تتطلبه من استخدام الطلاب لحواسهم ولا سيما خاصة السمع. وأما عيوبها فهي كما تلي:
- تطبيق هذه وسائل تحتاج إلى قدرة المدرس في الكتابة باللغة المستهدفة إحسانها ومنظم أيضا.^{١٨}
- يعتمد على خاصة السمع فقط وليس صورة.
- توقف الحركة الميكانيكية والكهربائية.^{١٩}
- ٤- أهمية تعليم بالتسجيلات الصوتية.
- أهمية تعليم بالتسجيلات الصوتية يعني:
- تساعد في توفير الخبرات التي تعتمد أساس على عنصر الصوت كما في اللغات والموسيقى والأدب^{A B} والتمثيل والفنون الشعبية وغيرها.

^{١٧} حسين حمدي الطوجي، وسائل الاتصال ...، ص ١٦٨.

^{١٨} Aulia Ade Ramadhani, *Skripsi Keefektifan Metode Total Physical Response Dalam Pembelajaran Keterampilan Menyimak Bahasa Jerman*, SMA Negeri ١ Jetis, Bantul. Hal. ٣٣

^{١٩} محمد لبيب النجيجي، المنهج ...، ص ٢٥٦.

- سهولة انتاج الأنواع المختلفة منها محلّيل، كما أنّها قليلة التكاليف نسبياً.
- توفر أجهزة التسجيل وسهولة تشغيلها.
- الرجوع إلى التسجيلات في أوقات لاحقة حسب الحاجة إليها.
- سهولة عمل نسخ إضافة من التسجيلات تساعد على انتشار استخدامها وتداولها.
- تتيح للمدرس تنويع الخبرات التعليمية الطلاب بحث يسير كل طالب أو مجموعة من الطلاب في دراستهم حسب استعداداتهم وميولهم، كما تتيح للمدرس أيضاً فرص معالجة الفروق الفردية بين الطلاب.
- يؤدي تسجيل الدروس مسبقاً إلى دقة المعلومات التي يحصل عليها الطلاب وشمولها لجميع أجزاء الدرس الواحد.^{٢٠}

^{٢٠}رشد أحمد طعيمة، جليل عمل في إعداد....، ص. ٣١٨

ج- مفردات وتعليمها

١- مفهوم المفردات

المفردات: لغة جمع من مفردة وهي جمع الكلمات الموجودة في اللغة.^{٢١} واصطلاحاً هي والحاجة الأساسية في تدريس لغة ثانية من الشروط لتكون قادرة على إتقال اللغة بشكل جيدة.^{٢٢} كثير المعاني والدلالات التي التي تشير إلى مصطلح المفردات في العالم، فلا يوجد اتفاق حول تعريف محدد لهذه المصطلح، ومن هذه التعريفات أن المفردات هي لغة مقسمة من الأسماء والأفعال والحروف وهي مجموعة الكلمات العربية يستعمل الطلاب للتفكير وتركيب الجمل في المحادثة والكتابة. المفردات هي مجموعة الكلمات التي يستعملها الطلاب لتركيب الجمل في المحادثة أو في الكتابة بالمفردات يستطيع المتكلم أن يتفكر ويتجرمة فكره إلى كلمات تحمل ما يريد.^{٢٣}

^{٢١} محمود كامل الناقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، (مكة

المكرمة: جامعة مالقري)، ص. ١٦

^{٢٢} محمود اسماعيل صالح، الراجع إلى تعلم العربية لغير الناطقين بها، الجزء

الثاني (الرياض: جامعة الملك سعود، ١٩٩٠)، ص. ٧

^{٢٣} محمود اسماعيل صالح، الراجع إلى تعلم....، ص. ٨

إن المفردات هي عناصر مهمة في تعليم اللغات، وهي تدور في تعليمها وفهمها والتحدث بها الجمل والفقرات والنصوص. وسيطرة على المفردات هي إهدى الوسائل تجعل الطلاب قادرين في لكتابة باللغة العربية. إن تعليم المفردات مطلوب أساسي من مطالب تعليم اللغة وشرط من شروط إجادتها.^{٢٤}

٢- أنواع المفردات

رشد أحمد طعيمة يقتسم المفردات وفقا للمهارات اللغوية الإستماع والكلام والقراءة والكتابة. يقتسم المفردات هي كما يلي:

تقتسم المفردات على حسب المهارات اللغوية كما يلي:

١- مفردات للفهم (understanding vocabulary) وهذه تنقسم الى نوعين هي الاستماع ويقصد بذلك مجموع الكلمة التي يستطيع الفرد التعرف عليها وفهمها عندما يتعلقها من أحد المتحدثين والنوع الثاني القراءة ويقصد بذلك مجموع الكلمة التي يستطيع الفرد التعرف عليها وفهمها عندما يتصل بها على صفحة مطبوعة.

٢- مفردات للكلام (speaking vocabulary) وهذا أيضا تنقسم إلى قسمين هي عادية (informal) ويقصد بها مجموع الكلمات التي

^{٢٤}محمود اسماعيل صالح، الراجع إلى تعلم....، ص. ٧

يستخدمها الفرد في حياته اليومية والنوع الثاني موقفية (formal) ويقصد بها مجموع الكلمات التي يحفظها الفرد ولا يستخدمها الا في موقف معين أو عندما تكن له مناسبة.

٣- مفردات الكتابة (writing vocabulary) وهذا أيضا تنقسم إلى نوعين هي عادية ويقصد بها مجموع الكلمات التي يستخدمها الفرد في مواقف الاتصال الكتابي الشخص مثل أخذ مذكرات، كتابة ويوميات... الخ. والنوع الثاني موقفية ويقصد بها مجموع الكلمات التي يستخدمها الفرد في مواقف الاتصال الكتابي الرسمي مثل تقديم طلب للعمل أو استقالة أو كتابة تقرير... الخ

٤- مفردات الكامنة (potential Vocabulary) وتنقسم كامنة إلى قسمين هي سياقية (context) ويقصد بها مجموع الكلمات التي يمكن تفسيرها من السياق والنوع الثاني تحليلية (analysis) ويقصد بها مجموع الكلمات التي يمكن تفسيرها إستنادا إلى خصائصها الصرفية كأن نرى ما زيد عليها من حروفها أو ما نقص، أو في ضوء الإلمع بلغت أخرى.^{٢٥}

^{٢٥}رشد أحمد طعيمة، المراجع في تعليم اللغة العربية لناطقين بلغة آخر

إذا على أساس يقتسيم إن المفردات هي أمر بالغ الأهمية لكل مهارات، لابد الطلاب ليسيطر المفردات بجيد. بغير المفردات لا يستطيعون لهم الناص أو القراءة ولا يستطيعون لتعلم. لذلك من يريد أن يكون ماهرا في اللغة لابد أن يسيطر المفردات.

تنقسم المفردات حيث المعنى:

وينظر أيضا تنقسم المفردات من جانب المعنى، رشد أحمد طعيمة شرح

تقسيم المفردات من حيث المعنى وهي:

- كلمات المحتوى. ويقصد بها مجموعة المفردات الأساسية التي تشكل طلب الرسالة مثل الأسماء والأفعال... إلخ
- كلمات وظيفية. ويقصد بها مجموعة المفردات التي ترتبط بينها والجمل التي يستعان بها على إتمام الرسالة مثل حروف الجر والعطف وغيرها.
- كلمات عنقديّة ويقصد بها مجموعة المفردات التي لا تنقل معنى معيّنا هي مستقلة بذاتها وأما تحتاج إلى كلمات أخرى مساعدة تنقل من خلالها إلى مستقبل معنى خصاً.^{٢٦}

^{٢٦}فوتري هالزا، الرسالة تعليم المفردات بالأغاني دراسة تجريبية بمعهد

دار العلوم العصري بندا اتشيه، (دار السلام- بندا اتشيه: ٢٠١٥)، ص. ١٤ -

تنقسم المفردات حيث المتخصّص:

وينظر أيضا تنقسم المفردات من جانب المتخصّصها، رشد أحمد طعيمة شرح تقسيم المفردات من حيث المتخصّص وهي:

- كلمات خادمة ويقصد بها مجموعة الكلمات العامة التي يستخدمها الفرد في مواقف الحيات العادية أو استخدامتها الرسم غير التخصّصية.

- كلمات تخصّصية ويقصد بها مجموعة الكلمات التي تنتقل معاني خاصّة أو تستخدم بكثرة في مجال معيّن.^{٢٧}

تنقسم المفردات حسب الاستخدام:

- كلمات نشيطة ويقصد بها مجموعة الكلمات التي يكون الفرد من استعمالها في الكلام أو في الكتابة أو حتى يسمعها أو يقرؤها بكثرة.

- كلمات خاملة ويقصد بها مجموعة الكلمات التي يحتفظ الفرد بها في رصيده اللغوي.^{٢٨}

^{٢٧} فوتري هالزا، الرسالة تعليم....، ص. ١٤-١٦

^{٢٨} فوتري هالزا، الرسالة تعليم المفردات بالأغاني دراسة تجريبية بمعهد

دارالعلوم العصري بندا آتشيّة، (دار السلام-بندا آتشة : ٢٠١٥)، ص ١٦-١٤

الفصل الثالث

إجراءات البحث الميداني

أ- منهج البحث

إن الطريقة الذي تستخدمها الباحثة في هذه الرسالة فهي المنهج التجريبي أو ما يقال بالإنجليزية "Research Experiment" كما يعرف بالإنجليزية "Penelitian Eksperimen". وهو المنهج العلمي الذي تستطيع الباحثة بواسطة أن يعرف أثر السبب (المتغير المستقل) على النتيجة (المتغير التابع). وله الأثر الجلي في تقدم العلوم الطبيعية.^١ تنقسم البحوث التجريبية إلى أربعة الأقسام: البحوث العاملية (Factorial Design) و**بحوث التصميمات التجريبية (True Experiment)**، و**بحوث شبه التجريبية (Quasi Experimental)**، و**بحوث التصميمات التمهيدية (Pre-Experimental Designs)** وتأخذ الباحثة التصميمات التمهيدية لأنه لا يتم فيها ضبط المتغيرات ضبطاً يمنع من تأثير كل العوائق التي تعوق الصدق الداخلي للتجربة.^٢

^١ صالح ابن احمد العساق، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية، الطبعة الثانية، (الرياض: المكتبة العيكان، ٢٠٠٠م)، ص. ٣٠٣.

^٢ صالح بن حمد العساف، المدخل إلى...، ص. ٣١٦.

وتنقسم هذه التصميمات إلى ثلاثة أقسام: التصميم الأول One shoot case study والتصميم الثاني One group pre-Test Post-Test Design، والتصميم الثالث Static-group comparison Design. وفي هذه الرسالة تستعمل الباحثة التصميم الثاني وتعتمد على تصميم المجموعة الواحدة مع اختباري قبلي وبعدي أو مايسمى بالإنجليزية one group pre test, post test design. ويسير هذه التصميم على الشكل التالي:



ويكون مجتمع هذه البحث ب جميع الطلاب ب Banda Aceh ١١ وكان عددهم ٦٣٠ طالب، قامت الباحثة اختبار العينة لهذه

البحث بالطريقة العمدية أي أساسا لاحتبار خبرة الباحثة ومعرفتها بأن هذه المفردات أو تلك تمل المجتمعات البحث.^٢

ج- عينة البحث

عينة البحث : مجموعة جزئية من المجتمع، ويلاحظ أن مصطلح عينة لا يضع أية قيود على طريق الحصول على العينة. فالعينة بساطة هي مجموعة جزئية من مجتمع له خصائص مشتركة.^٤ فأخذت الباحثة عينة البحث بالطريقة العمدية (Purposive Sampling) وهي الاختيار العينة بقصد معين أو لها معلومات تحتاجها الباحثة عند إجراء البحث. وتقال أيضا لهذه الطريقة المقصودة، أو الاختيار بالخبرة وهي تعني أن أساس الاختيار خبرة الباحث ومعرفته بأن هذه المفردة أو تلك تمثل المجتمع البحث.^٥

قال محمد عين في كتابه:

“Purposive Sampling adalah suatu teknik pengambilan sampel yang didasarkan pada suatu realita, bahwa sampel yang dipilih

^٢ صالح بن حمد العساف، المدخل إلى...، ص. ٩٩

^٤ رجاء محمود أبو علام، مدخل الى مناهج البحث التربوي، ص. ٨٣

^٥ صالح بن حمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية،

dan yang ditetapkan oleh peneliti didasarkan pada pertimbangan tertentu.

إن الطريقة العمدية أو الغرضية هي إحدى الأساليب لأخذ العينة التي تأسس على الحقيقة، وأن العينة المختارة المقررة بالبحث على تأسس الحالة المعينة. وأما عينة لهذه البحث فهي الطلاب بـ Banda Aceh ١١ MIN في الصف الرابع (١) وعددهم ٣٥ طالبا. واختبرت الباحثة من الصف الرابع لأن هلمّا يتعلم كثيرا عن اللغة العربية. الصف الرابع مناسب هذه وسائل لأن هذه وسائل للمبتدئين.

د- طريقة جمع البيانات وأدوتها

- طريقة جميع البيانات

أما طريقة جميع البيانات لهذا البحث فتعتمد الباحثة طريقة الإختبار. ان الإختبار هو أحد الأدوات التي يمكن أن يستخدمها الباحث لجمع المعلومات التي يحتاج إليها لإجابة عن أسئلة البحث أو إختبار فرضها.^٧ وتقوم الباحثة بإختبار بينهما الإختبار القبلي والإختبار البعدي . لمعرفة

^٦ Moch Ainin, *Metodologi Penelitian Bahasa Arab*, (Pasuruan: Hilal Pustaka, ٢٠٠٧), hal. ٩٨

^٧ صالح بن أحمد العساف، المدخل الى البحث ...، ص. ٤٢٧

أثر أو فعالية قدرة الطلاب بعد تطبيق وسائل التسجيلات الصوتية على حفظ المفردات. واجراء هاذين الاختبارين كما يلي:

أ-الاختبار القبلي (pre test)

الاختبار القبلي هو الذي تختبره الباحثة قبل استخدام الوسيلة تسجيلات الصوتية في المادة التعليمية. وتقوم الباحثة بتقديم الأسئلة المتعلقة عن المفردات المناسبة بالمواد الدراسية.

ب- الاختبار البعدي (post test)

وهو الإختبار الذي تختبر الباحثة بعد استخدام الوسيلة تسجيلات الصوتية في المادة التعليمية. وتقوم الباحثة بتقديم الأسئلة المتعلقة عن المفردات المناسبة بالمواد الدراسية.

- أدوات البحث

أما الادوات البحث في هذه الرسالة هي بنود الاسئلة، فهدفها لجمع المعلومات المحتاجة لإجابة الأسئلة البحث وهي مؤثرة تطبيق وسائل تسجيلات الصوتية لترقية قدرة الطلاب على حفظ المفردات. وقد جهزت الباحثة ١٤ سؤالاً لاختبار قبلي واختبار بعدي. أما الشكل سؤالاً في هذا الرسالة فهو ٥ أسئلة المختارة صحيحة أو خاطئة، ٤

أسئلة عن تجميع جملة عشوائية إلى الجمل الصحيحة، ٥ أسئلة عن الاختيار متعدد عن الحوار الاستماع.

هـ - طريقة تحليل البيانات

تعتبر تحليل المعلومات خطوة مهمة من خطوات تصميم البحث. ففي هذا البحث تستخدم الباحثة طريقة تحليل البيانات تحليلًا كميًا لإجابة أسئلة البحث. واستعملت الباحثة تحليلًا كميًا للحصول على تحصيل من الاختبارات (T-Test) في الاختبار القبلي والاختبار البعدي باستخدام الأدوات الرقمية "SPSS ١٨" و"EXCEL" وتحصيلها معرفة على مؤثرة استخدام وسيلة تسجيلات الصوتية لترقية قدرة الطلاب على حفظ المفردات. وأما تفسير من نتيجة الاختبارات (T-Test) فكما يلي:

- إذا كانت نتيجة مستوى الدلالة \leq مستوى الدلالة (signifikasi) اصغر (<) من ٠,٥، فيكون الفرض البديل مقبولاً والفرض الصفري مردوداً.

- وإن كانت النتيجة مستوى الدلالة ($\text{sig.} > ٠,٥$) فيكون الفرض البديل مردوداً والفرض الصفري مقبولاً.

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

أ-لمحة عن ميدان البحث

شرحت الباحثة في الباب السابق عن ادوات البحث وهي الاختبار القبلي والاختبار البعدي، في هذه الباب تشرح الباحثة عن هذه البيانات لمعرفة الطلاب في حفظ المفردات اللغة العربية. وقد قامت الباحثة بالتصميمات التهدية للحصول على تلك البيانات بـ Banda Aceh ١١ MIN اعتمادا على الرسالة عميد كلية التربية وتدريب المعلمين جامعة الرانيري دارالسلام بندا أتشية رقم: ٠٨/Un-FTK/٢٠١٨/١٠/٠٣ TL عن جمع البيانات فيه. انطلاقا مما سبق فقامت الباحثة جميع البيانات كما يلي:

قبل الشروح في البحث تحسين الباحثة أن توضح عن ميدان البحث في Banda Aceh ١١ MIN. كانت Banda Aceh ١١ MIN هي إحدى المدارس الإسلامية التي تقع بقرية Rukoh، ناحية Syiah Kuala، بولاية بندا أتشية نحو ٦ كيلو مترا من مدينة بندا أتشية. وقامت هذه المدرسة سنة ١٩٩٣م أنشأها محمد رزالي أمين حتى الآن. وأما رئيسة المدرسة فهو الأستاذة دهرنا. تأتي إليها الطالبات ويتعلمون فيها العلوم الإسلامية المختلفة والعلوم العامة. وتكون العلوم الإسلامية من الفقه والحديث وعقيدة الأخلاق وغير

ذلك. وأما الدرس العامة هي الرياضة واللغة العربية واللغة الإنجليزية واغفة الإندونيسية وغيرها من العلوم العامة الأخر. وأما المدرسون الذين يتعلمون في هذه المدرسة، هم متخرجون من الجامعات المختلفة. ولمعرفة عدد المدرسين والدارسين فيها يمكن للقارئ أن يطلع في الجدول ٤-١ التالي:

الجدول ٤-١

عدد المدرسين - Banda Aceh ١١ MIN في السنة ٢٠١٩-٢٠١٨ م

المجموع	عدد المدرسين	
	الذكور	الإناث
٢٢	٦	١٦

(مصدر البيانات منوثائق المدرسة، سنة ٢٠١٨)

من هذه الجدول يتضح أن عدد المدرسين في Banda Aceh ١١ MIN ٢٢ مدرسا. وأما عدد الطلاب في Banda Aceh ١١ MIN في تضع الجدول ٤-٢ الأتي:

الجدول ٤-٢

رقم	الفصول	المجموع
١	الصف الأول ١	٤٠ طالبا
	الصفالأول ٢	٤٠ طالبا

٣٦ طالبا	الصف الثاني ١	٢
٣٦ طالبا	الصف الثاني ٢	
٣٦ طالبا	الصف الثاني ٣	
٤١ طالبا	الصف الثالث ١	٣
٤٠ طالبا	الصف الثالث ٢	
٣٦ طالبا	الصف الرابع ١	٤
٢٩ طالبا	الصف الرابع ٢	
٣٦ طالبا	الصف الرابع ٣	
٣٦ طالبا	الصف الخامس ١	٥
٣٩ طالبا	الصف الخامس ٢	
٣٧ طالبا	الصف الخامس ٣	
٣٩ طالبا	الصف السادس ١	٦
٣٦ طالبا	الصف السادس ٢	
٣٦ طالبا	الصف السادس ٣	
٣٧ طالبا	الصف السادس ٤	
٦٣٠ طالبا	المجموعة	

من هذا الجدول يتضح أن عدد الطلاب سنة ٢٠١٨-٢٠١٩م في ١١ MIN

Banda Aceh ٦٣٠ طالبا.

أ- تطبيق وسائل تسجيلات الصوتية في حفظ المفردات

قد قامت الباحثة بعرض في الفصول السابقة كلما بتطبيق وسائل تسجيلات الصوتية لترقية قدرة الطلاب في حفظ المفردات. ففي هذه الفصل تعرض الباحثة عن نتائج البحث التي وجدتها بعد القيام بالبحث التجريبي في الصف الرابع (١) بـ Banda Aceh ١١ MIN بندا أتشية. وقد قامت الباحثة التهيديّة One Group Pre test post test للحصول على تلك. قبل إجراء عملية البحث بـ Banda Aceh ١١ MIN في الصف الرابع (١) أعدت الباحثة المدرسة مقابلة مع مدرّسات اللغة العربيّة لنظر أحوال المدرسة. ثم نفذت الباحثة أدوات البحث واستعدادتها التي تتكون من قائمة الملاحظة للطلاب، والإختبار القبلي والإختبار البعدي وإعداد الدراسة أو التحضير (RPP). ستوضح الباحثة التوقيت التجريبي وخطوات التعليم، أما التوقيت عملية التعليم وتعلم كما يلي:

ساعة	جامعة الرابح تاريخ	يوم	١ اللقاء
١٠:٢٠ - ٩:١٠	٣ سبتمبر ٢٠١٨	الإثنين	اللقاء الأول
١٢:٠٠ - ١٣:١٠	٤ سبتمبر ٢٠١٨	الثلاثاء	اللقاء الثاني
١٠:٢٠ - ٩:١٠	٥ سبتمبر ٢٠١٨	الأربعاء	اللقاء الثالث

تقوم المدرسة بالاختبار القبلي في اللقاء الأول في تاريخ ٣ سبتمبر ٢٠١٨. تقوم هذه الاختبار لمعرفة قدرة الطلاب على فهم المسموع قبل استخدام وسائل تسجيلات الصوتية. ثم في اللقاء الثاني تقوم المدرسة بتعليم الاستماع باستخدام وسائل تسجيلات الصوتية. وتجرى عملية التعليم والتعلم مناسبة بتخطيط التعليم كما في الجدوال ٤-٣ الأتي:

الجدوال ٤-٣

خطوات التعليم باستخدام وسائل تسجيلات الصوتية
(اللقاء الأول)

أنشطة الطلاب	أنشطة المدرسة
ترد الطلاب السلام	تدخل المدرسة الفصل باللقاء السلام
تقرأ الطلاب الدعاء	تأمر المدرسة بقراءة الدعاء
تتحمم الطلاب بدعوة كشف الغياب	تدع اسماء الطلاب بكشف الغياب
تستمع الطلاب شرحها.	تشرح الهدف عن حضورها لكي يعلم بوسائل تسجيلات الصوتية
تحيب الطلاب سؤال المدرسة تستمع الطلاب إلى شرح المدرسة عن الموضوع السابق	تسأل المدرسة أسئلة عن الموضوع السابق

تجيب الطلاب سؤال الاختبار القبلي	تقوم المدرسة بالاختبار القبلي
تتحدث الطلاب عن شرح المدرسة على كيفية وسائل تسجيلات الصوتية في تعليم عن الموضوع المهنة	تشرح المواد الدراسية عن المهنة بتطبيق وسائل تسجيلات الصوتية
تسأل الطلاب إلى المدرسة عن كتابة الكلمة العربية مما لم يفهم.	تعطي المدرسة الفرصة الطلاب أن يسألوا مما لم يفهم عن المهنة
تقوم الطلاب عن المهنة	تأمر المدرسة الطلاب بأن يقوموا التدريبات إما في كراستهم والسبورة بمساعدة وسائل تسجيلات الصوتية
تدفع الطلاب على السبورة، ويهتم عن المهنة بالصحيح ويناسب الوسيلة تسجيلات الصوتية	المدرسة تصلح أي أخطاء في الكتابة الطلاب غير المناسب على المواد تعليم عن المهنة في كل كتابة المفردات الخطأ.
تستمع الطلاب إلى الخلاصة جيداً، وتأخذ الطلاب الخلاصة الدراسة	تشرح المدرسة الخلاصة من الموضوع
قام الطلاب بالتقويم الذى	قامت المدرسة بالتقويم لمعرفة سيطرة

يعطيهم المدرسة	الطلاب في حفظ المفردات
ترد الطلاب السلام	أخيراً، تحتم المدرسة بقراءة الدعاء وإلقاء السلام قبل الخروج من الفصل.

(اللقاء الثاني)

أنشطة الطلاب	أنشطة المدرسة
ترد الطلاب السلام	تدخل المدرسة الفصل بإلقاء السلام
تقرأ الطلاب الدعاء	تأمر المدرسة بقراءة الدعاء
تتهم الطلاب بدعوة كشف الغياب	تدع أسماء الطلاب بكشف الغياب
تستمع الطلاب شرحها.	تشرح الهدف عن حضورها لكي يعلم بوسائل تسجيلات الصوتية
تجيب الطلاب سؤال المدرّسة تستمع الطلاب إلى شرح المدرسة عن الموضوع السابق	تسأل المدرسة أسئلة عن الموضوع السابق
انتهت الطلاب إلى وسائل تسجيلات الصوتية أعدتها	يفتح الباحثة الحاسوب، Infokus وكذلك مكبر الصوت أمام الفصل

انتبهت الطلاب المفردات عن وسائل تسجيلات الصوتية	شغلت الباحثة وسائل تسجيلات الصوتية الثلاث مرات
قامت الطلاب بنطق المفردات من وسائل تسجيلات الصوتية بصوت مرتفع ووضيح	امرت الباحثة الطلاب بإعادة نطق المسموع من وسائل تسجيلات الصوتية
تأل الطلاب إلى المدرسة عن المفردات في فيديو مما لم يفهم	تعطي المدرسة الفرصة أن يسالو مما لم يفهم عن فيديو التعليمية
قامت الطلاب نذبنتق المفردات من وسائل تسجيلات الصوتية	يقوم المدرس باختبار المفردات للطلاب حول الفيديو الذي تم تشغيله
تقوم الطلاب بالتدريبات عن المهنة	تأمر المدرسة الطلاب بأن يقوموا التدريبات إمام في كراستهم والسبورة بمساعدة وسائل الشاشة الحاسوب، Infokus
ترد الطلاب السلام	أخيرا، تحتم المدرسة بقراءة الدعاء وإلقاء السلام قبل الخروج من الفصل

(اللقاء الثالث)

أنشطة الطلاب	أنشطة المدرسة
ترد الطلاب السلام	تدخل المدرسة الفصل بإلقاء السلام
تقرأ الطلاب الدعاء	تأمر المدرسة بقراءة الدعاء
تهتم الطلاب بدعوة كشف الغياب	تدع أسماء الطلاب بكشف الغياب
تستمع الطلاب شرحها.	تشرح الهدف عن حضورها لكي يعلم بوسائل تسجيلات الصوتية
تجيب الطلاب سؤال المدرّسة تستمع الطلاب إلى شرح المدرسة عن الموضوع السابق	تسأل المدرسة أسئلة عن الموضوع السابق
تجيب الطلاب أسئلة الاختبار البعدي	تقوم المدرسة بالاختبار البعدي
تهتم الطلاب عن شرح المدرسة على كيفية وسائل تسجيلات الصوتية في تعليم عن الموضوع المهنة	تشرح المواد المدراسة عن المدة تعليم باستخدام وسائل تسجيلات الصوتية

تسأل الطلاب إلى المدرسة عن المفردات لم يفهم	تعطي المدرسة الفرصة الطلاب أن يسألون مما لم يفهم عن الموضوع السابق
تقوم الطلاب بتدريبات عن المهنة	تأمر المدرسة الطلاب بأن يقوموا التدريبات في كراستهم والسبورة بمساعدة وسائل تعليم
تجيب الطلاب أسئلة لاختبار البعدي	تقوم المدرسة بالاختبار البعدي
تتلم الطلاب شرح المدرسة على كيفية وسائل تسجيلات الصوتية في تعليم عن الموضوع المهنة	تشرح المواد المدرسة عن المهنة بتطبيق وسائل تعليم
تسأل الطلاب المدرسة عن المفردات مما لم يفهم	تعطي المدرسة الفرصة الطلاب أن يسألوا مما لم يفهم عن المهنة
تقوم الطلاب التدريبات عن المهنة تدفع الطلاب على السبورة ويهتم عن المهنة بالصحيح ويناسب الوسائل تعليمية	تأمر المدرسة الطلاب بأن يقوموا التدريبات في كراستهم والسبورة بمساعدة وسائل تسجيلات الصوتية المدرسة تصلح أخطاء في كتابه الطلاب بغير المناسب على المواد تعليم عن المهنة في كل

	كتابه المفردات خطأ
<p>تستمع الطلاب إلى الخلاصة جيدا وتأخذ الطلاب بالخلاصة الدرسه قام الطلاب بالتقويم الذى يعطيهم المدرسه تستمع الطلاب إلى الخلاصة جيدا وتأخذ الطلاب الخلاصة الدرسه</p> <p>يرد الطلاب السلام</p>	<p>تشرح المدرسه الخلاصه من الموضوع قامت المدرسه بالتقويم لمعرفة سيطرة الطلاب في حفظ المفردات عن المهنة تشرح المدرسه الخلاصه من الموضوع</p> <p>أخيرا، تحتم المدرسه بقراء الدعاء وإلقاء السلام قبل الخروج من الفصل</p>

ج- تأثير تطبيق وسائل تسجيلات الصوتية لترقية قدرة الطلاب في حفظ المفردات

معرفة تأثير تطبيق وسائل تسجيلات الصوتية لترقية قدرة الطلاب في حفظ المفردات فتستعمل الباحثة البيانات من نتائج الاختبار القبلي والاختبار لبعدي بنظر النتيجة المعدلة. الجدول ٤-٥ و الجدول ٤-٦ يعرض نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدي. يعرض تحصيل الاختبار القبلي.

الجدول ٤-٥

نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي

نتيجة		الطلب	رقم
الاختبار البعدي	الاختبار القبلي		
٨٦	٣٣	الطلب (١)	-١
٩١	٤٨	الطلب (٢)	-٢
٧٦	٨٥	الطلب (٣)	-٣
٨٦	٧٦	الطلب (٤)	-٤
٦٨	٦٠	الطلب (٥)	-٥
٧٦	٧٠	الطلب (٦)	-٦
٨٥	٦٠	الطلب (٧)	-٧
٧٦	٦٦	الطلب (٨)	-٨
٨٣	٦٦	الطلب (٩)	-٩
٨٣	٥٥	الطلب (١٠)	-١٠
٥٦	٥٣	الطلب (١١)	-١١
٨٣	٤٦	الطلب (١٢)	-١٢
٦١	٥٥	الطلب (١٣)	-١٣
٨٣	٥٣	الطلب (١٤)	-١٤

٣٥	٤٦	الطلب (١٥)	-١٥
٨٥	٦١	الطلب (١٦)	-١٦
٥٦	٥٣	الطلب (١٧)	-١٧
٨٥	٦٨	الطلب (١٨)	-١٨
٧٦	٤٠	الطلب (١٩)	-١٩
٧٠	٤٥	الطلب (٢٠)	-٢٠
٨٠	٥٣	الطلب (٢١)	-٢١
٤٦	٤٦	الطلب (٢٢)	-٢٢
٤٦	٥٥	الطلب (٢٣)	-٢٣
٤١	٥٣	الطلب (٢٤)	-٢٤
٨٣	٥٥	الطلب (٢٥)	-٢٥
٢٨	٦٣	الطلب (٢٦)	-٢٦
٧٠	٥٣	الطلب (٢٧)	-٢٧
٣٥	٤٦	الطلب (٢٨)	-٢٨
٣٥	٤٦	الطلب (٢٨)	-٢٨
٤٣	٣٣	الطلب (٢٩)	-٢٩
٧٨	٥٣	الطلب (٣٠)	-٣٠
٤١	٣٣	الطلب (٣١)	-٣١
٦١	٣٥	الطلب (٣٢)	-٣٢

٥٦	٤٠	الطلب (٣٣)	-٣٣
٦١	٣٥	الطلب (٣٤)	-٣٤
٥٠	٣٣	الطلب (٣٥)	-٣٥
٣٥:٧٧٣	٣٥:٧٦٥	مجموع	
٠٨٠٢٢	٧١٠٢٠	معدل	

١- توزيعات نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدي
 تعرض الباحثة التوزيعات الاختبار القبلي والاختبار البعدي منها كما
 تلي:

الجدول ٤-٦

توزيعات الاختبار القبلي والاختبار البعدي

رقم	نتيجة قبلي	نتيجة بعدي	فرقين استخدمين	مربع (الانحراف عن متوسط الفرق)
-١	٣٣	٨٦	٥٣	٨٠٢
-٢	٤٨	٩١	٤٣	٨٠١
-٣	٨٥	٧٦	٩	٨١
-٤	٧٦	٨٦	١٠	١٠٠

٦٤	٨	٦٨	٦٠	-٥
٣٦	٩	٧٦	٧٠	-٦
٦٢٥	٢٥	٦٠	٦٠	-٧
١٠٠	١٠	٦٦	٦٦	-٨
٢٨٩	١٧	٦٦	٦٦	-٩
٧٨٤	٢٨	٥٥	٥٥	-١٠
٩	٣	٥٣	٥٣	-١١
٣٦١	٣٧	٤٦	٤٦	-١٢
٣٦	٦	٥٥	٥٥	-١٣
١٢١	١١	٥٣	٥٣	-١٤
٥٧٦	٢٤	٤٦	٤٦	-١٥
٩	٣	٦١	٦١	-١٦
٩	٣	٥٣	٥٣	-١٧
٢٨٩	١٧	٦٦	٦٦	-١٨
٢٦١	٣٦	٧٦	٤٠	-١٩
٦٢٥	٢٥	٧٠	٤٥	-٢٠
٧٢٩	٢٧	٨٠	٥٣	-٢١
٤٩	٧	٤٦	٤٦	-٢٢
٨١	٩	٤٦	٥٥	-٢٣

١٤٤	١٢	٤١	٥٣	-٢٤
٧٨٤	٢٨	٨٣	٥٥	-٢٥
٢٠١	٣٥	٢٨	٦٣	-٢٦
٤٨	٢٤	٧٠	٥٣	-٢٧
١٢١	١١	٣٥	٤٦	-٢٨
١٠٠	١٠	٣٥	٤٦	-٢٩
٦٢٥	٢٥	٤٣	٣٣	-٣٠
٦٤	٨	٧٨	٥٣	-٣١
٦٧٦	٢٦	٤١	٣٣	-٣٢
٢٥٦	١٦	٦١	٣٥	-٣٣
٦٧٦	٢٦	٥٦	٤٠	-٣٤
٢٨٩	١٧	٦١	٣٥	-٣٥
٠،١٣	٨٤٣	٧٧٣	٧٢٥	مجموع

ومن الجدولين السابقين يدلا على أن نتيجة المعدلة فيالا اختبار القبلي بتقدير ٧١،٢٠ %، ونتيجة المعدلة فيالا اختبار البعدي بتقدير ٠،٨٢٢ % . ثم استغلت الباحثة هذه البيانات باستعمالا لبرامج "SPSS ١٨ Statistics" واستخدمت أداة التحليل بـ ت - Test .

قبل إجراء الاختبار - ت (t-test)، تقوم الباحثة أولاً بضبط الفئات
البيانات (Normalitas Data) باستعمال اختبار طبيعية البيانات Uji
(Normalitas)، والجدول ٤-٧ يبين عن تحصيل Normalitas.

الجدول ٤-٧

نتيجة طبيعية البيانات (Normalitas Data)

Siswa	Kolmogorov-Smirnov ^a			Shapiro-Wilk		
	Statistic	Df	Sig.	Statistic	Df	Sig.
Pretes	.١٥١	٣٥	.٠٤٢.	٩٣٤.	٣٥	.٣٨.
Postes	.١٧٥	٣٥	.٠٠٨.	٩٤١.	٣٥	.٥٩.

a. Lilliefors Significance Correction

ومن الجدول ٤-٧ يدل أن تحصيل اختبار القبلي بتقدير باستعمال Uji
Normalitas بمستوى الدلالة $0.05 < 0.38$ والاختبار البعدى بمستوى
الدلالة $0.05 < 0.008$ وهذه تقوم الباحثة بالاختبار المتجانس (Uji
Homogenitas) والجدول ٤-٨ يبين عن تحصيل الاختبار المتجانس (Uji
(Homogenitas).

الجدول ٤-٨

نتيجة الاختبار المتجانس (Uji Homogenitas)

Nilai

Levene Statistic	df ^١	df ^٢	Sig.
١,٧٧١	٩	١٨	١٤٤

ومن الجدول ٤-٨ يدل ان أنتحصيلا لاختبار المتجانس بمستو الدلالة $sig < 0,005$. وهذه يدلان أن نتيجة البيانات متجانس (Homogen). ويبين الجدول ٤-٩ عن نتيجة معدلة بالاختبار القبلي والاختبار البعدي.

الجدول ٤-٩

نتيجة معدلة الاختبار القبلي والاختبار البعدي

Paired Samples Statistics

	Mean	N	Std. Deviation	Std. Error Mean
Pair ١ pretes	٥٢١.١٤٢٩	٣٥	١٢.٧٥١٣٤	٢.١٥٥٣٧
postes	٦٦.٢٥٧١	٣٥	١٨.٢٣٢٧٢	٣.٠٨١٩٩

ومن الجدول ٤-٩ يدلان أن نتيجة المعدلة للاختبار القبلي ٥٢١.١٤٢٩ ونتيجة الاختبار البعدى ٦٦.٢٥٧١. ولذلك هذه نتيجة قد استعملت لتحليل t-test

الجدول ٤-١٠

نتيجة الاختبار-ت (t-test)

(Paired Samples Test)

	Paired Differences					T	Df	Sig. (2-tailed)
	Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean	95% Confidence Interval of the Difference				
				Lower	Upper			
Pair 1 pretes - postes	-١٤.١١٤٢	١٨.٠٣٠٦٥	٣.٠٤٧٧٤	-٩٢٠.٣٠٨٠٣	-٧.٩٢٠٥٤	-٤.٦٣١	٣٤	٠,٠٠٠

ونتيجة الاختبار-ت باستعمال الأدوات الرقيمة SPSS١٨ كما يوجد الجدول ٤-٩ يدل أن تحصيل الاختبار-ت (-٤,٦٣١) ومستوى الدلة (sig)($0,005 < 0,000$). وهذه ان تحصيل يدل لأن على مقبول فرض الصفر. وهذه تحصيل يدل أن تطبيق وسائل تسجيلات الصوتية في حفظ المفردات.

والمعرفة حجم تأثير تطبيق وسائل تسجيلات الصوتية لترقية قدرة الطلاب في حفظ المفردات فاستعملت الباحثة رموز eta squared لحصول نتيجة effect size كما يبين في الرموز التالي:

$$\begin{aligned} \text{Eta squared} &= \frac{t^2}{T_{2+(n-1)}} \\ &= \frac{(-12)^2}{(-12)^2 + 35 - 1} \\ &= \frac{144}{144 + 35} \\ &= 144 \\ &= 0,80 \end{aligned}$$

بالنسبة إلى السابق أن حجم التأثير ٠,٨٠ وهو يدل في درجة العليا . (Large) ولمعرفة فرق ترقية بيننتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي فاستعملت الباحثة النتيجة المعدلة منهما u_j N-Gain على الرموز التالي:

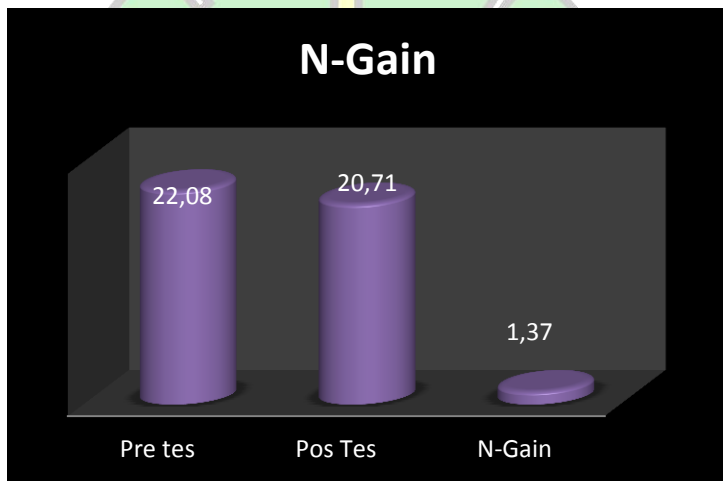
$$\begin{aligned} g &= \frac{S_{\text{الاختبار القبلي}} - S_{\text{الاختبار البعدي}}}{S_{\text{الاختبار القبلي}} - S_{\text{الفائق}}} \\ &= \frac{22.08 - 20.7}{100 - 22.08} \\ &= 1.37 \\ &= 77.92 \\ &= 0,01 \end{aligned}$$

أمام قاييس التفسير على N-gain موافقا بماقال Hake كما في الجدول التالي:

الجدول ٤-١١

البيان	النتيجة المحصولة
العليا	$0,8 < g$
المتوسط	$340 < g < 740$
السفلى	$340 > g$

تعرض الباحثة في هذا البحث نتيجة N-gain في الرسوم البياني التالي:



الرسوم ٤-١ نتيجة N-gain

الجدول ٤-١١ والرسم البيانية السابق يدل على أن النتيجة المحصولة (N-gain) تقع في درجة العليا. وهذا يظهر أن ترقية قدرة الطلاب على فهم المفردات في مستوى العليا. في مستو العليا. لذلك هذهو سيلة فعلا استخدمها في تعليم المفردات. وهذا مناسب بالبحث الذيقد متها مكي

لاكتفينا "ترقية التعليم على مهارة الكلام بالرسوم المتحركة على الطلاب بمعهد دار العلوم العصري بندا أتشية" ووجدت أن استخدام وسيلة الرسوم المتحركة تكون فعالا لكل مهارة اللغوية ومنظهما في مهارة الكلام^١.

وبحث نندا منير الف "فعالية وسيلة flash card لترقية قدرة الطلاب على تركيب الجمل المفيدة ب MTSM Model Idi Rayeuk. ان استخدام وسيلة flash card فعالا لترقية قدرة الطلاب على تركيب الجمل المفيدة^٢. ومن فوائد استخدام الوسيلة التعليمية هي تعميم التعامل بين المدرسة والطلاب حتى تكون عملية تعليم والتعليم فعالا.

ج- تحقيق الفروض

كما ذكرتني الفصلا لرابع أن الفرضين التي افترضتها الباحثة هي:

- إن تطبيق وسائل تسجيلات الصوتية فعالا في ترقية قدرة

الطلاب على حفظ المفردات ب. Banda aceh ١١ MIN

AR - RANIRY

^١مكيال اکتفينا "ترقية التعليم على مهارة الكلام بالرسوم المتحركة على التلاميذ

بمعهد دار العلوم العصري بندا أتشيه، <http://jurnal.ar-raniry.ac.id>

^٢نندا منير، فعالية وسيلة flash card لترقية قدرة الطلاب على تركيب الجمل

المفيدة ب MTSM Model Idi Rayeuk <http://jurnal.ar-raniry.ac.id>

- إن تطبيق وسائل تسجيلات الصوتية لم يكون فعالا في ترقية قدرة الطلاب على حفظ المفردات به Banda aceh ١١ MIN. بواسطة تحصيل الاختبار-ت (t-test) وبواسطة تحصيل الاختبار-ت (t-test) كما في الجدول ٤-١٠ أن نتيجة مستوى الدلالة (sig) وهو $(0,00 < 0,05)$ ، وهو نتيجة يدل أن قرض الصفري (H_0) مردود وفرض البديل (H_a) مقبول. والنتيجة لهذا البحث أن تطبيق وسائل تسجيلات الصوتية لترقية قدرة الطلاب في حفظ المفردات.



الفصل الخامس

الخاتمة

أ- نتائج البحث

إن تطبيق وسائل التسجيلات الصوتية يكون فعالاً لترقية قدرة الطلاب على حفظ المفردات. هذا يتضح من الاختبار نتيجة معدل الاختبار القبلي ٥٢١.١٤٢٩ والاختبار البعدي ٦٦٠.٢٥٧١ ونتيجة الاختبار-ت (t-test) (-٤,٦٣١) ومستوى بالذلالة (Sig.) ($0,05 < 0,00$) بمعنى (Ha) مقبول. وهذا يدل على أن وسائل التسجيلات الصوتية فعالاً. السابق أن حجم التأثير تطبيق وسائل التسجيلات الصوتية ٠,٨٠ وهو يدل في درجة العليا (Large).

ب- المقترحات

- اعتماداً على الظواهر السابقة تقدم الباحثة الاقتراحات الآتية:
- ينبغي للمدارسة أن يختار الوسيلة المناسبة كوسيلة التسجيلات الصوتية لنيل الأهداف من عملية التعليم خاصة في مادة اللغة العربية.
 - ينبغي على القارئ الذين يقرؤون هذا البحث أن يتفضلوا بالنقد، إذا وجدوا فيها خطأ أو نقصاً.
 - ينبغي للمعلم أن يطبق وسيلة مناسبة في تعليم اللغة لأنها تتأثر في رغبة الطلاب على فهم النصوص.



المراجع

أ- المراجع العربية

أحمد حيري كاظم وجابر عبد الحميد جابر، ١٩٢٩، الوسائل التعليمية والمنهج، القاهرة: دار النهضة العربية.

ترميدي نينورسي، ٢٠١٥، تطوير منهج تعليم وتقييم اللغة العربية للناطقين بغيرها، بندا آتشية.

تمام خيان، مناهج البحث في اللغة، دار الثقافة: كلية دار العلوم-جامعة القاهرة، بدون سنة.

جميع الحقوق محفوظة، ٢٠٠٨، المنجد في اللغة والأعلام، الطبعة الأربعون، بيروت: دار المشرق.

حسين حمدي الطزججي، ١٩٩٦، وسائل الاتصال والتكنولوجية في تعليم، الكويت: دار القلم.

رشدى أحمد طعيمة، المراجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغة آخر بالجزنى، بدون سنة: جامعة أم القرى.

رشدى أحمد طعيمة، ١٩٧٥، دليل عمل في إعداد المواد التعليمية، مكة المكرمة.

رجاء محمود أبو علام، ٢٠٠٣، مدخل إلى مناهج البحث التربوي، الكويت: مكتبة الفلاح.

سري نورليتا، ٢٠١٦، استعمال الوسيلة *Flash Card* لترقية قدرة الطلبة في سيطرة المفردات، دراسة تجريبية بمعهد باب النجاح، الرسالة: بندا أتشية.

صالح ابن احمد العساق، ٢٠٠٠، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية، الطبعة الثانية، الرياض: دار الفكر

فوتري هالزا، ٢٠١٥، الرسالة تعليم المفردات باغاني دراسة تجريبية بمعهد دار العلوم العصري بندا أتشية، دار السلام.

لويس معلوف، المنجد في اللغة والأعلام، الطبعة الرابعة والثلاثون، بيروت-لبنان: دار المشرق، بدون سنة.

محمد كامل الناقة، ١٩٨٥، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، السعودية: جامعة ام القرى.

محمد لبيل النجیحی محمد منیر مرسى، ١٩٧٧، المناهج
الوسائل التعليمية، مكتبة الأجلوا المصرية.

محمد اسماعيل صالح، ١٩٩٠، الراجع إلى تعلم العربية
لغيرالناطقين بها، الجزء الثاني الرياض: جامعة الملك سعود.

منير عبد الفتاح، ١٩٩٩، قاموس البشرى، سورابايا: فركيسف.

إننا سفوتري، ٢٠١٦، تطبيق وسائل الغناء لترقية قدرة
الطلاب على المفردات، الرسالة: بندا أتشية.

ب- مراجع اللغة الإندونيسية

Azhar Arsyad, ٢٠٠٨, *Media pembelajaran*, Jakarta: Raja
Grafindo Persada.

Heti Yulianti, ٢٠٠٩, *Penerapan Model Saying dalam
pembejaran matematika untuk meningkatkan kemampuan
berpikir kritis siswa SMP*, skripsi: Bandung

Moch Ainin, ٢٠٠٧, *Metodologi Penelitian bahasa
arab*, Pasuruan: Hilal pustaka

Suharsimi Arikunto, ٢٠٠٢, *Prosedur Penelitian Suatu
Pendekatan praktik*, edisi revisi, jakarta: Rineka Cipta.

ت- المراجع الإنترنت

عبد العزيز بن الحربي، منتدى مجموع اللغة العربية على الشبكة العلمية، <http://www.m-arabia.com/vb/swothread.php>، diakses pada tanggal ٣/٠٣/٢٠١٩

المعاني، تعريف معنى يزكي في معجم المعاني الجامع-معجم عربي، متاح على <http://www.almaany.co> الدخول ١١\١٠\٢٠١٩

ميكال اكتفينا ترقية التعليم على <http://jurnal.ar-raniry.ac.id> مهارة الكلام بالرسوم المتحركة على التلاميذ بمعهد دار العلوم العصري بندا أتشية.

ندا منيرا الفالية وسيلة *Flash* <http://jurnal.ar-raniry.ac.id>

card لترقية قدرة الطلاب على تركيب الجمل المفيدة ب Mtsn model idi rayeuk. ياراتعامرة، تعريفا الوسائل

التعليمية، <https://www.mawdoo3.com> تاريخ الدخول

٢٥\٩\٢٠١٩

SURAT KEPUTUSAN DEKAN FTK UIN AR-RANIRY BANDA ACEH
NOMOR: B-14073AUn.08/FTK/Kp.07.6/12/2018

TENTANG:
PENGANGKATAN PEMBIMBING SKRIPSI MAHASISWA FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN
UIN AR-RANIRY BANDA ACEH

DEKAN FTK UIN AR-RANIRY BANDA ACEH

- Menimbang** : a. bahwa untuk kelancaran bimbingan skripsi dan ujian munagasyah mahasiswa pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh maka dipandang perlu menunjuk pembimbing skripsi tersebut yang dituangkan dalam Surat Keputusan Dekan;
- b. bahwa saudara yang tersebut namanya dalam surat keputusan ini dipandang cakap dan memenuhi syarat untuk diangkat sebagai pembimbing skripsi.
- Mengingat** : 1. Undang-Undang Nomor 20 Tahun 2003, tentang Sistem Pendidikan Nasional;
2. Undang-Undang Nomor 14 Tahun 2005, tentang Guru dan Dosen;
3. Undang-Undang Nomor 12 Tahun 2012, tentang Sistem Pendidikan Tinggi;
4. Peraturan Pemerintah No. 74 Tahun 2012, tentang Perubahan atas Peraturan Pemerintah RI Nomor 23 Tahun 2005 tentang Pengelolaan Keuangan Badan Layanan Umum;
5. Peraturan Pemerintah Nomor 4 Tahun 2014 tentang Penyelenggaraan Pendidikan Tinggi dan Pengelolaan Perguruan Tinggi;
6. Peraturan Presiden Nomor 64 Tahun 2013, tentang Perubahan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh menjadi Universitas Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh;
7. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 12 Tahun 2014, tentang Organisasi & Tata Kerja UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
8. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 21 Tahun 2015, tentang Statuta UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
9. Keputusan Menteri Agama Nomor 492 Tahun 2003, tentang Pendelegasian Wewenang Pengangkatan, Pemindahan, dan Pemberhentian PNS di Lingkungan Depag RI;
10. Keputusan Menteri Keuangan Nomor 293/KMK.05/2011 tentang Penetapan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh pada Kementerian Agama sebagai Instansi Pemerintah yang Menerapkan Pengelolaan Badan Layanan Umum;
11. Keputusan Rektor UIN Ar-Raniry Nomor 01 Tahun 2015, tentang Pendelegasian Wewenang Kepada Dekan dan Direktur Pascasarjana di Lingkungan UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
- Memperhatikan** : Keputusan Sidang/Seminar Proposal Skripsi Prodi PBA tanggal 02 Mei 2018

M E M U T U S K A N

- Menetapkan** :
- PERTAMA** : Menunjuk Saudara:
1. Dr. Buhori Muslim, M.Ag sebagai pembimbing pertama
2. Tarmizi Ninoersy, M.Ed sebagai pembimbing kedua
- Untuk membimbing skripsi :
- Nama : Nur Azizah
- NIM : 221324073
- Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
- Judul Skripsi : تطبيق وسائل سماعات الصوتية لقرية قدرة الطلاب على حفظ المفردات
- MIN 11 Banda Aceh**
- KEDUA** : Pembiayaan honorarium pembimbing pertama dan kedua tersebut di atas dibebankan pada DIPA : Ar-Raniry Banda Aceh Tahun 2017;
- KETIGA** : Surat Keputusan ini berlaku sampai akhir semester genap Tahun Akademik 2018-2019
- KEEMPAT** : Surat Keputusan ini berlaku sejak tanggal ditetapkan dengan ketentuan bahwa segala sesuatu akan diubah dan diperbaiki kembali sebagaimana mestinya, apabila kemudian hari ternyata terdapat kekeliruan dalam surat keputusan ini.

Ditetapkan di : Banda Aceh
Pada tanggal : 19 Desember 2018
An. Rektor
Dekan,


Muslim Razali

Tembusan

1. Rektor UIN Ar-Raniry di Banda Aceh;
2. Ketua Prodi Pendidikan Bahasa Arab;
3. Pembimbing yang bersangkutan untuk dimaklumi dan dilaksanakan;
4. Yang bersangkutan.



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI AR-RANIRY BANDA ACEH
FAKULTAS TARBİYAH DAN KEGURUAN

Jl. Syekh Abdur Rauf Kopelma Darussalam Banda Aceh
Telp: (0651) 7551423 - Fax: (0651) 7553020 Situs : www.tarbiyah.ar-raniry.ac.id

Nomor : B- 4109 /Un.08/TU-FTK/ TL.00/04/2018

11 April 2018

Lamp : -

Hal : Mohon Izin Untuk Mengumpul Data
Menyusun Skripsi

Kepada Yth.

Di -
Tempat

Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan (FTK) UIN Ar-Raniry Darussalam Banda Aceh dengan ini memohon kiranya saudara memberi izin dan bantuan kepada:

N a m a : Nur Azizah
N I M : 221 324 073
Prodi / Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab
Semester : X
Fakultas : Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Darussalam.
A l a m a t : Jl. Laksamana Malahayati Gp. Lamnga, Kec. Masjid Raya - Aceh Ba

Untuk mengumpulkan data pada:

MIN 11 Banda Aceh

Dalam rangka menyusun Skripsi sebagai salah satu syarat untuk menyelesaikan studi pada Fakultas dan Keguruan UIN Ar-Raniry yang berjudul:

Tabligh Wasail Tasjilat Shautiyah Litarqiyati Qudratul Thalabu 'Ala Hifdhil Mufradad bi MIN 11 Banda Aceh

Demikianlah harapan kami atas bantuan dan keizinan serta kerja sama yang baik kami ucapkan terima kasih.

An. Dekan,
Kepala Bagian Tata Usaha,

M. Said Farzah Ali

BAG LUNAM BAG LUNAM

Kode 5472



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
KANTOR KEMENTERIAN AGAMA KOTA BANDA ACEH
MADRASAH IBTIDAIYAH NEGERI 11 BANDA ACEH
Jalan Lingkar Kampus UIN Ar-Raniry Darussalam Kota Banda Aceh
Banda Aceh (Kode Pos 23112)
Telepon (0651) 748670 ; Email : 02504.613718kd@gmail.com

Nomor : B-340/Mi.01.12.10/Kp.07.2/01/2019
Lampiran : Nihil
Hal : Telah Mengadakan Penelitian

16 Januari 2019

Yth. Prodi Pendidikan Bahasa Arab
Fak. Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry
di
Banda Aceh

Dengan hormat,
Sehubungan dengan surat Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry
Nomor: B-4109/Un.08/TU-FTK/TL.00/04/2018 Tanggal 11 April 2018, perihal izin melakukan
Penelitian, dengan ini kami menerangkan bahwa :

Nama : Nur Azizah
Nim : 221 324 073
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Semester : X

Benar yang namanya tersebut di atas telah melakukan Pengumpulan data pada MIN 11 Banda Aceh pada tanggal 3 September s/d 5 September 2018, untuk keperluan menyusun Skripsi dengan judul : "Tabligh Wasail Tasjilat Shautiyah Litarqiyati Qudratul Thalabu "Ala Hifdhil Mufradad bi MIN 11 Banda Aceh", guna menyelesaikan Pendidikan Program Sarjana (S I) di Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Darussalam Banda Aceh.

Demikianlah surat keterangan ini kami perbuat, untuk dapat dipergunakan seperlunya.

A R - R A N I R Y

Kepala Madrasah



RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)

Nama Sekolah	: MIN 11 Rukoh
Mata Pelajaran	: Bahasa Arab
Kelas/semester	:IV/ I
Materi pokok	: المهنة
Alokasi Waktu	: 2 x 35 Menit (1x pertemuan)

A. Kompetensi Inti

1. Kompetensi Inti (KI 1):
Menerima dan menjalankan ajaran agama yang dianutnya.
2. Kompetensi Inti (KI 2):
Menunjukkan perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, santun, peduli, dan percaya diri dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, guru dan tetangganya.
3. Kompetensi Inti (KI 3):
Memahami pengetahuan faktual dengan cara mengamati [mendengar, melihat, membaca] dan menanya berdasarkan rasa ingin tahu tentang dirinya, makhluk ciptaan Tuhan dan kegiatannya, dan benda-benda yang dijumpainya di rumah dan di sekolah.
4. Kompetensi Inti (KI 4):
Menyajikan pengetahuan faktual dalam bahasa yang jelas, sistematis dan logis, dalam karya yang estetis, dalam gerakan yang mencerminkan anak sehat dan dalam tindakan yang mencerminkan perilaku anak beriman dan berakhlak mulia.

B. Kompetensi Dasar dan Indikator Pencapaian Kompetensi

Kompetensi Dasar	Indikator Pencapaian Kompetensi
<p>1.1 Meresapi makna anugerah Allah SWT berupa bahasa arab</p>	<p>1.1.1 Menunjukkan minat pelajaran bahasa Arab dengan tulus dan ikhlas.</p> <p>1.1.2 Menunjukkan minat belajar bahasa terutama bahasa Arab.</p>
<p>2.2 Memiliki perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab dan percaya diri dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, tetangga dan guru dengan menggunakan media bahasa Arab yang dikuasai.</p>	<p>2.2.1 Menjawab berbagai problema dalam berinteraksi dengan sesama.</p> <p>2.2.2 Mendukung aktivitas yang berhubungan dengan orang-orang terdekat.</p> <p>2.2.3 Menampilkan interaksi yang baik terhadap orang-orang terdekat.</p>
<p>3.1 Mengidentifikasi bunyi kata, Frasa, dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan tema المهنة baik secara lisan maupun tulisan.</p>	<p>3.3.1 Menirukan langsung bunyi kata, frasa dan kalimat bahasa Arab yang di perdengarkan</p> <p>3.3.2 Menyebutkan kembali bunyi kata,frasa dan kalimat bahasa Arab yang diperdengarkan.</p> <p>3.3.3 Mengidentifikasi arti dari bunyi kata, frasa dan kalimat bahasa Arab yang diperdengarkan</p>

<p>4.3 Melafalkan bunyi huruf,kata,frasa dan kalimat bahasa arab yang berkaitan dengan tema المهنة</p>	<p>4.3.1 Mampu menyebutkan 7 kosa kata baru yang diajarkan dalam bahasa arab dengan baik.</p> <p>4.3.2 Mampu mengartikan mufradat baru yang telah di perdengarkan.</p>
--	--

C. Materi Pembelajaran

المِهْنُ
أَهْلًا بِكُمْ أَصْدِقَائِي الْأَطْفَالُ
أَنَا صَدِيقَتُكُمْ سَلَمَى سَتَتَعَلَّمُ يَوْمًا "المِهْنُ" لِنَبْدَأَ مَعَ
كِتَابِ المِهْنِ وَنَرَى مَا هِيَ أَوَّلِ المِهْنَةِ سَتَتَعَلَّمُهَا. هَلْ
تَعَلَّمُونَ مَنْ هَذَا؟ إِنَّهُ رَجُلٌ الإِطْفَاءِ، نَعَمْ هَذَا هُوَ رَجُلُ
الإِطْفَاءِ، إِنَّهُ يُطْفِئُ النَّارَ وَيُنْقِذُ حَيَاةَ النَّاسِ، رَجُلُ الإِطْفَاءِ
شُجَاعٌ جَدًّا.

وَهَذَا هُوَ مِيكَانِيكِي لِسَيَّارَاتٍ وَهُوَ يَقُومُ بِسَعَايَةِ
لِسَيَّارَاتٍ عِنْدَمَا تَتَعَاطَل. مِيكَانِيكِي لِسَيَّارَاتٍ مَا هُرُّ فِي

عَمَلِهِ.

وَهَذَا هُوَ الطَّيَّارُ، إِنَّهُ يَقْضُ الطَّيَّارَاتِ فِي الجَوِّ
بِالمَهَارَةِ. إِنَّهُ يُسَافِرُ مِنْ مَكَانٍ إِلَى آخَرَ وَيَنْقُذُ النَّاسَ سَمَاعًا.
وَهَذَا هُوَ الحَلَّاقُ، إِنَّهُ يَقْصُصُ شَعْرًا النَّاسِ بِالمَهَارَةِ
خَاصَّةً وَيَجْعَلُ شَعْرَ النَّاسِ جَمِيلَةً وَمُرْتَبَةً، إِنَّهُ مَاهِرٌ وَمُبْدِعٌ
جِدًّا.

وَهَذَا هُوَ سَاعِي بَرِيدٍ، إِنَّهُ يُوَصِّلُ الرِّسَائِلَ إِلَى
أَصْحَابِنَا وَأَقَارِبِنَا، وَهُوَ أَمِينٌ فِي عَمَلِهِ وَجُتْهَدٌ.
وَهَذَا هُوَ الشُّرْطِيُّ، إِنَّهُ يَقْبِضُ عَلَى اللِّصِّ وَيُحَافِظُ
عَلَى الأَمْنِ، إِنَّهُ شُجَاعٌ وَقَوِيٌّ.
وَهَذِهِ هِيَ المَعْلَمَةُ، إِنَّهَا تَعَلَّمْنَا وَتُرَبَّيْنَا عَلَى الأَخْلَاقِ
الْحَمِيدَةِ، إِنَّهَا مُخْلِصَةٌ فِي عَمَلِهَا.

D. Kegiatan pembelajaran

No.	Kegiatan	Waktu
1.	<p>Pendahuluan</p> <p>a. Guru mengucapkan salam dan mengajak peserta didik memulai pelajaran dengan membaca basmallah bersama.</p> <p>b. Guru memeriksa kehadiran, kerapian berpakaian, dan kebersihan kelas.</p> <p>c. Mengaitkan materi yang akan dipelajari dengan pengalaman awal siswa secara kontekstual .</p> <p>d. Menjelaskan secara singkat materi yang akan diajarkan dan menyampaikan tujuan pembelajaran.</p>	10 Menit
2.	<p>Kegiatan Inti</p> <p>a. Mengamati</p> <ul style="list-style-type: none">➤ Siswa memperhatikan putaran video pembelajaran yang telah dipersiapkan oleh guru.➤ Siswa menyimak mufradat yang ada dalam video pembelajaran tersebut. <p>b. Menanya</p> <ul style="list-style-type: none">➤ Siswa menanyakan kepada guru tentang mufradat yang belum dipahami dari video pembelajaran tersebut.	50Menit

No.	Kegiatan	Waktu
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Siswa menanyakan materi tentang المهنة yang belum dipahami. <p>c. Mengeksplorasi</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Siswa menirukan pelafalan yang terdapat dalam video pembelajaran tersebut. ➤ Siswa mengulang kembali mufradat dengan suara nyaring dan jelas. <p>d. Mengasosiasi</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Siswa mendiskusikan tentang materi yang dipelajari dari video pembelajaran tersebut. ➤ Siswa mengerjakan LKS. ➤ Membimbing siswa mengerjakan LKS <p>e. Mengkomunikasi.</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Siswa melafalkan mufradat baru tentang المهنة ➤ Siswa mengartikan mufradat yang telah di perhatikan. 	
3.	<p>Penutup</p> <p>a. Siswa dibimbing guru menyimpulkan materi yang telah dipelajari</p>	10 Menit

No.	Kegiatan	Waktu
	b. Guru menguji siswa dengan menanyakan beberapa pertanyaan yang berkaitan dengan materi yang terdapat dalam video pembelajaran. c. Siswa diminta untuk menuliskan kesan mereka tentang proses pembelajaran pada hari ini. d. Guru menyampaikan pesan moral kepada siswa dan menutup pembelajaran dengan do'a.	

E. Penilaian, remedial, pengayaan, observasi, jurnal (format terlampir)

F. Alat/bahan, media dan sumber belajar

1. Alat/bahan
 - a. Papan tulis
 - b. Spidol
 - c. laptop
2. Media
 - a. Video Pembelajaran.
 - b. Laptop

G. Penilaian

No	Indikator	Teknik	Bentuk	Instrumen
1	Mengenal kosa kata dan kalimat terkait المهنة	Tes	Testulis	Butir soal tes tulis uraian
2	Menyebutkan kosata kata dan kalimat terkait المهنة	Tes	Testulis	Butir soal tes tulis uraian
3	Melakukan praktek المهنة dalam bahasa arab.	Non tes	Perfor mance	Rubrik penilaian

Penskoran

Indikator	Bentuk	Jumlah soal	Bobot soal
Mengenal kosa kata dan kalimat terkait المهنة	Tes tulis uraian	1-9	10
Menyebutkan kosata kata dan kalimat terkait المهنة	Tes tulis uraian	10-14	

Rumus Nilai tes tulis uraian

$$\frac{\text{Skor yang diperoleh}}{\text{SkorMasimal}} \times 100$$

Rubrik performance

No	Nama Siswa	Kriteria																					
		Pelafalan				Kalimat				Perform ance													
		1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4										

Kriteria penilaian

Skor	Keterangan
1	Apabila siswa belum menunjukkan tanda tanda yang baik mengenai pelafalan dalam bahasa arab dan penggunaan kalimat yang benar
2	Apabila siswa sudah mulai terlihat menunjukkan penampilan yang baik, pemilihan kosa kata dalam kalimat dan pelafalan yang cukup benar
3	Apabila siswa mulai menunjukkan penampilan yang cukup baik, pemilihan kosa kata dalam kalimat dan pelafalan yang baik

4	Apabila siswa menunjukkan penampilan yang sangat baik, pemilihan kosakata dalam kalimat serta pelafalan yang sangat baik.
---	---

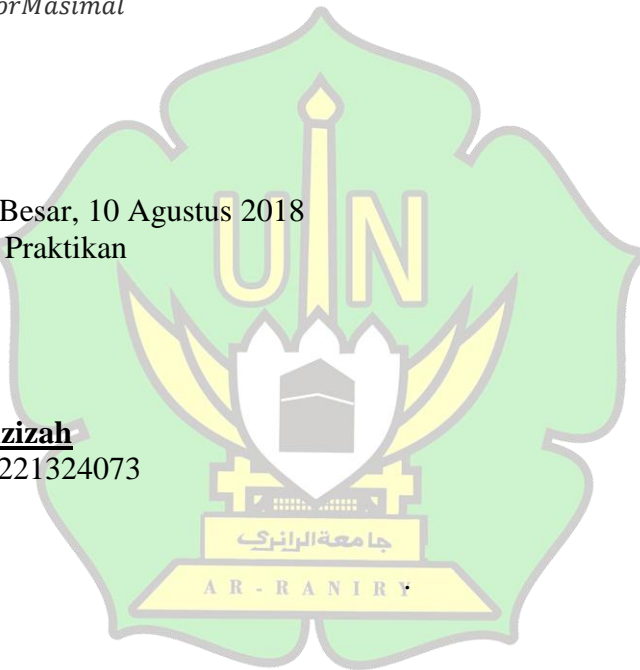
Rumus penilaian

$$\frac{\text{Skor yang diperoleh}}{\text{Skor Maksimal}} \times 100$$

Aceh Besar, 10 Agustus 2018
Guru Praktikan

NurAzizah

Nim: 221324073



Pertemuan 1

المهَنُ

أَهْلًا بِكُمْ أَصْدِقَائِي الْأَطْفَالُ، أَنَا صَدِيقَتُكُمْ سَلَمَى سَتَتَعَلَّمُ
يَوْمًا "المهَنُ" لِنَبْدَأَ مَعَ كِتَابِ المهَنُ وَنَرَى مَا هِيَ أَوَّلُ المهِنَةِ
سَتَتَعَلَّمُهَا. هَلْ تَعْلَمُونَ مَنْ هَذَا؟ إِنَّهُ رَجُلٌ الإِطْفَاءِ، نَعَمْ هَذَا
هُوَ رَجُلٌ الإِطْفَاءِ، إِنَّهُ يُطْفِئُ النَّارَ وَيُنْقِذُ حَيَاةَ النَّاسِ، رَجُلٌ
الإِطْفَاءِ شُجَاعٌ جَدًّا.

وَهَذَا هُوَ مِيكَانِيكِي لِسَيَّارَاتٍ وَهُوَ يَتَوَقَّمُ بِسَعَايَةِ لِسَيَّارَاتٍ
عِنْدَمَا تَتَعَطَّلُ. مِيكَانِيكِي لِسَيَّارَاتٍ مَاهِرٌ فِي عَمَلِهِ. هَذَا هُوَ
الطَّيَّارُ، إِنَّهُ يَقْضِي الطَّيَّارَاتِ فِي الجَوِّ بِالمِهَارَةِ. إِنَّهُ يُسَافِرُ مِنْ مَكَانٍ
إِلَى آخَرَ وَيُنْقِذُ النَّاسَ سَمَاعًا.

هَذَا هُوَ الحَلَاقِي، إِنَّهُ يَقْضِي شَعْرًا النَّاسِ بِالمِهَارَةِ خَاصَّةً وَيَجْعَلُ
شَعْرَ النَّاسِ جَمِيلَةً وَمُرْتَبَةً، إِنَّهُ مَاهِرٌ وَمُبْدِعٌ جَدًّا. وَهَذَا هُوَ سَاعِي
بَرِيدٍ، إِنَّهُ يُوَصِّلُ الرِّسَائِلَ إِلَى أَصْحَابِنَا وَأَقَارِبِنَا، وَهُوَ أَمِينٌ فِي
عَمَلِهِ وَمُجْتَهِدٌ. وَهَذَا هُوَ الشُّرْطِيُّ، إِنَّهُ يَقْضِي عَلَى اللِّصِّ وَيُحَافِظُ
عَلَى الأَمْنِ، إِنَّهُ شُجَاعٌ قَوِيٌّ. وَهَذِهِ هِيَ المَعْلَمَةُ، إِنَّهَا تَعَلَّمْنَا
وَتُرَبِّينَا عَلَى الأَخْلَاقِ الحَمِيدَةِ، إِنَّهَا مُخْلِصَةٌ فِي عَمَلِهَا.

Pertemuan 2

أَهْلًا بِكُمْ أَصْدِقَائِي الْأَطْفَالَ، سَنَلْعَبُ الْيَوْمَ لَعْبَةَ الذِّكْرَةِ مَعًا، هَلْ أَنْتُمْ مُسْتَعِدُّونَ؟ لِنَبْدَأَ الْآنَ، فِي الْبِدَايَةِ دَعَوْنِ نَعْرِفَ مَاذَا لَدَيْنَا هُنَا، رَجُلُ الْإِطْفَالِ وَالشُّرْطِي وَالطَّيِّبُ وَسَاعِي الْبَرِيدِ وَالْمَهْرَجُ وَرَائِدُ الْفَضَاءِ. الْآنَ سَوْفَ نَعْلِقُ الْبَيْضَ وَعَلَيْكُمْ أَنْ تُسَاعِدُونِي عَلَى مَعْرِفَةِ أَيِّنَ تُوجَدُ الْمَهْنُ؟ قَبْلَ أَنْ يَنْتَهِيَ الْوَقْتُ أَيِّنَ يُمَكِّنُ أَنْ يَكُونَ سَاعِي الْبَرِيدِ؟ هَيَّا يَا أَصْدِقَائِي أَيِّنَ سَاعِي الْبَرِيدِ؟ بِسُرْعَةٍ سَاعِدُونِي الْوَقْتُ سَيَنْتَهِي!! هَلْ عَرَفْتُ أَيِّنَ هُوَ؟ نَعَمْ نَعَمْ أَحْسَنْتُمْ يَا أَصْدِقَائِي، سَاعِي الْبَرِيدِ فِي الْبَيْضَةِ الْخَضْرَاءِ، أَنْتُمْ أَذْكِيَاءُ حَقًّا، شُكْرًا لَكُمْ.

أَيِّنَ يُمَكِّنُ أَنْ يَكُونَ رَائِدُ الْفَضَاءِ؟ هَيَّا يَا أَصْدِقَائِي أَيِّنَ رَائِدُ الْفَضَاءِ؟ بِسُرْعَةٍ سَاعِدُونِي الْوَقْتُ سَيَنْتَهِي!! هَلْ عَرَفْتُ أَيِّنَ هُوَ؟ نَعَمْ نَعَمْ أَحْسَنْتُمْ يَا أَصْدِقَائِي رَائِدُ الْفَضَاءِ فِي الْبَيْضَةِ الْوَرْدِيَّةِ، أَنْتُمْ أَذْكِيَاءُ حَقًّا، شُكْرًا لَكُمْ. أَيِّنَ يُمَكِّنُ أَنْ يَكُونَ رَجُلُ الْإِطْفَالِ؟ هَيَّا يَا أَصْدِقَائِي أَيِّنَ رَجُلُ الْإِطْفَالِ؟ بِسُرْعَةٍ سَاعِدُونِي الْوَقْتُ سَيَنْتَهِي!! هَلْ عَرَفْتُ أَيِّنَ هُوَ؟ نَعَمْ نَعَمْ أَحْسَنْتُمْ يَا أَصْدِقَائِي،

رَجُلُ الإِطْفَالِ فِي البَيْضَةِ الحَمْرَاءِ، أَنْتُمْ أَذْكَيَاءُ حَقًّا، شُكْرًا لَكُمْ.

أَيْنَ يُمَكِّنُ أَنْ يَكُونَ الطَّيِّبُ ؟ هَيَّا يَا أَصْدِقَائِي أَيْنَ الطَّيِّبُ ؟
بِسُرْعَةٍ سَاعِدُونِي الوَقْتَ سَيَنْتَهِي !! هَلْ عَرَفْتُمْ أَيْنَ هُوَ؟ نَعَمْ نَعَمْ
أَحْسَنْتُمْ يَا أَصْدِقَائِي، الطَّيِّبُ فِي البَيْضَةِ الصَّفْرَاءِ أَنْتُمْ أَذْكَيَاءُ
حَقًّا، شُكْرًا لَكُمْ. أَيْنَ يُمَكِّنُ أَنْ يَكُونَ المَهْمَرَجُ؟ هَيَّا يَا أَصْدِقَائِي
أَيْنَ الطَّيِّبُ؟ بِسُرْعَةٍ سَاعِدُونِي الوَقْتَ سَيَنْتَهِي!! هَلْ عَرَفْتُمْ أَيْنَ
هُوَ؟ نَعَمْ نَعَمْ أَحْسَنْتُمْ يَا أَصْدِقَائِي، المَهْمَرَجُ فِي البَيْضَةِ البَنِيَّةِ أَنْتُمْ
أَذْكَيَاءُ حَقًّا، شُكْرًا لَكُمْ. أَيْنَ يُمَكِّنُ أَنْ يَكُونَ الشَّرْطِي؟ هَيَّا
يَا أَصْدِقَائِي أَيْنَ الشَّرْطِي؟ بِسُرْعَةٍ سَاعِدُونِي الوَقْتَ سَيَنْتَهِي!! هَلْ
عَرَفْتُمْ أَيْنَ هُوَ؟ نَعَمْ نَعَمْ أَحْسَنْتُمْ يَا أَصْدِقَائِي، الشَّرْطِي فِي البَيْضَةِ
الزَّرْقَاءِ أَنْتُمْ أَذْكَيَاءُ حَقًّا، شُكْرًا لَكُمْ.

جامعة الرانيري

AR-RANIRY

Pertemuan 3

عليكم الآن أن تعرفوا ماهي المهنة الموجودة في داخل
البيضة ؟ قبل أن ينتهي الوقت ماذا يوجد في البيضة الحمراء؟ هيّا
يأصدقائي، ماذا يوجد في البيضة الحمراء؟ بِسُرْعَةٍ سَاعِدُونِي
الْوَقْتِ سَيَنْتَهِي!! هَلْ عَرَفْتُمْ مَاهُوَ؟ رَجُلُ الإِطْفَالِ يوجد رَجُلُ
الإِطْفَالِ فِي البَيْضَةِ الحمرَاءِ أَحْسَنْتُمْ أَنْتُمْ أَذْكَيَاءَ حَقًّا. ماذا يوجد
في البيضة الصفراء؟ هيّا يَاأصدقائي، ماذا يوجد في البيضة
الصفراء؟ بِسُرْعَةٍ سَاعِدُونِي الْوَقْتِ سَيَنْتَهِي!! هَلْ عَرَفْتُمْ مَاهُوَ؟
الطبيب، يوجد الطيب فِي البَيْضَةِ الصفراءِ أَحْسَنْتُمْ أَنْتُمْ أَذْكَيَاءَ
حَقًّا. ماذا يوجد في البيضة الوردية؟ هيّا يَاأصدقائي، ماذا يوجد
في البيضة الوردية؟ بِسُرْعَةٍ سَاعِدُونِي الْوَقْتِ سَيَنْتَهِي!! هَلْ عَرَفْتُمْ
مَاهُوَ؟ الرُّبْدُ الفضاء، يوجد الرُّبْدُ فِي البيضة الفضاء الوردية
أَحْسَنْتُمْ أَنْتُمْ أَذْكَيَاءَ حَقًّا.

ماذا يوجد في البيضة الزرقاء؟ هيّا يَاأصدقائي، ماذا يوجد
في البيضة الزرقاء ؟ هَلْ عَرَفْتُمْ مَاهُوَ؟ الشرطي، يوجد الشرطي في
البيضة الزرقاء أَحْسَنْتُمْ أَنْتُمْ أَذْكَيَاءَ حَقًّا. ماذا يوجد في
البيضة البنية؟ هيّا يَاأصدقائي، ماذا يوجد في البيضة البنية؟ بِسُرْعَةٍ

سَاعِدُونِي الْوَقْتِ سَيَنْتَهِي !! هَلْ عَرَفْتُمْ مَا هُوَ الْمَهْرَجُ، يَوْجَد
الْمَهْرَجُ فِي الْبَيْضَةِ الْبَنِيَّةِ الْبَنِيَّةِ أَحْسَنْتُمْ أَنْتُمْ أَذْكِيَاءَ حَقًّا. مَاذَا يَوْجَد
فِي الْبَيْضَةِ الْخَضْرَاءِ؟ هَيَّا يَا أَصْدِقَائِي، مَاذَا يَوْجَد فِي الْبَيْضَةِ
الْخَضْرَاءِ؟ بِسُرْعَةٍ سَاعِدُونِي الْوَقْتِ سَيَنْتَهِي !! هَلْ عَرَفْتُمْ مَا هُوَ؟
سَاعِي الْبَرِيدِ، يَوْجَد سَاعِي الْبَرِيدِ فِي الْبَيْضَةِ الْخَضْرَاءِ أَحْسَنْتُمْ
أَنْتُمْ أَذْكِيَاءَ حَقًّا. وَالْآنَ إِلَى الْلِقَاءِ، انْتَظِرُونَا فِي حَلْقَةٍ أُخْرَى
لِنَتَعَلَّمَ الْمَزِيدَ وَالْمَزِيدَ مَعًا، مَعَ السَّلَامَةِ.



LEMBAR OBSERVASI SISWA DAN GURU

Berilah tanda (√) pada kolom penilaian yang disediakan sesuai dengan pendapat Bapak/Ibu secara objektif.

1 : berarti "Tidak Baik" 3 : berarti "Baik"
 2 : berarti "Kurang Baik" 4 : berarti "Sangat Baik"

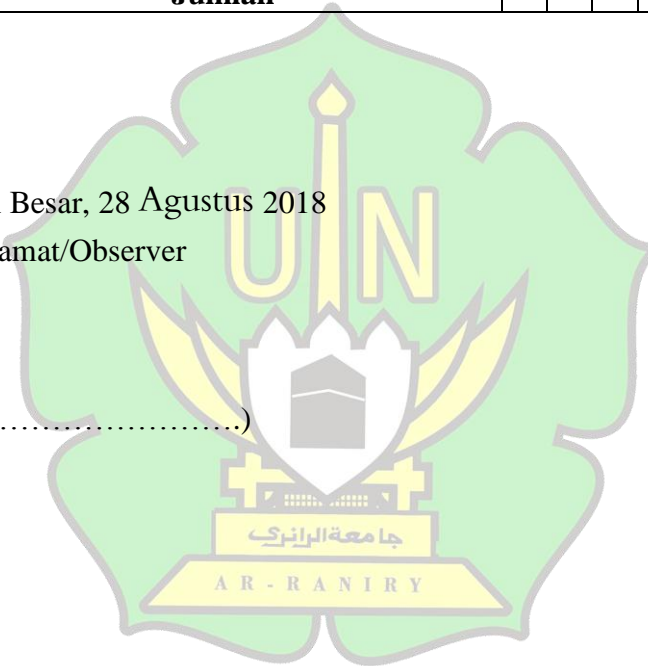
No	Aspek yang diamati	Nilai			
		1	2	3	4
1	Guru mempersiapkan kaset rekaman				
2	Siswa mendengar putaran kaset rekaman yang telah dipersiapkan guru				
3	Siswa menyimak mufradat yang ada dalam kaset rekaman				
4	Guru memutar kaset rekaman sebanyak dua kali				
5	Siswa meniru pelafalan yang terdapat dalam kaset rekaman				
6	Guru menyuruh siswa mengulang kembali pelafalan yang terdapat dalam kaset rekaman				
7	Siswa mengulang kembali pelafalan mufradat yg terdapat dalam kaset rekaman dengan suara nyaring dan jelas				
8	Guru mengartikan mufradat yang terdapat di dalam kaset rekaman				
9	Guru menjelaskan materi yang terdapat dalam kaset kepada siswa				

10	Siswa menanyakan arti mufradat di kaset rekaman yang belum dipahami siswa				
11	Siswa mengartikan kembali mufradat yang diperdengarkan				
12	Siswa mengerjakan soal evaluasi hasil belajar.				
Jumlah					

Aceh Besar, 28 Agustus 2018

Pengamat/Observer

(.....)



١- اسئلة الاختبار البعدي والقبلي

الاسم :

الفصل/ التاريخ :

تدريب (١) ضع علامة (✓) أو (×) في المربع وفقاً لحوار الاستماع !

١- هَذَا رَجُلٌ الْإِطْفَاءِ إِنَّهُ يُطْفِئُ النَّارَ وَيَنْقِذُ حَيَاةَ النَّاسِ

٢- هَذَا مِيكَانِيكِي السَّيَّارَاتِ وَهُوَ يَفْعَلُ بِسَعَايَةِ السَّيَّارَاتِ عِنْدَ مَا تَتَعَاظَلُ

٣- مِيكَانِيكِي السَّيَّارَاتِ جَاهِلٌ فَيَعْمَلُهُ

٤- هَذَا الطَّيَّارُ إِنَّهُ يَقْضِي الطَّيَّارَاتِ فِي الْجَوِّ بِالْمَهَارَةِ

٥- الْحَلَّاقُ يُوَاصِلُ الرَّسَائِلَ وَالْهَدَايَا الَّتِي تُرْسَلُهَا إِلَى أَصْحَابِنَا وَأَقَارِبِنَا

تدريب (٢) رتب التالية إلى الجمل الصحيحة !

١- سَلَمَى - أَنَا - صَدِيقَتُكُمْ

٢- هَذَا - تَعَلَّمُونَ - هَلْ - مَنْ

٣- هُوَ - هَذَا - رَجُلُ الْإِطْفَاءِ

٤- السَّيَّارَاتِ فِيهِ مِيكَانِيكِي - عَمَلِهِ - مَاهِرٌ

تدريب (٣) املا الفراغ بأفعل المناسبة من الأجوبة المتعددة !

١- وَظِيْفَةُ سَاعِدِيْرِيْدٍ هِيَ

أ. مُعَلِّمٌ ب. حَارِسٌ أَمِنْ ج. أَمِيْنُ الصُّنْدُوْقِ د. يُوَصِّلُ الرَّسَائِلَ

٢- وَ ... هُوَ الْحَلَّاقُ

أ- هَذَا ب. ذَلِكَ ج. تِلْكَ د. هَذِهِ

٣- هَذَا هُوَ إِنَّهُ يَفْضُ الطَّيَّارَاتِ فِي الْجَوِّ بِالْمَهَارَةِ

أ- الرَّجُلُ الْإِطْفَاءِ ب. الطَّيَّارُ ج. الْحَلَّاقُ د. الْمَعَلِّمَةُ

٤- وَهَذَا الْمَعَلِّمَةُ

أ- هُوَ ب. أَنْتِ ج. هِيَ د. هُمْ

جامعة الرابري

٥- هُوَ الشَّرْطِي، إِنَّهُ يَفْضُ عَلَى اللَّصِ وَيَحْفَظُ عَلَى الْأَمْنِ

أ- وَهَذَا ب. وَهَذِهِ ج. وَذَلِكَ د. وَتِلْكَ

٢- اسئلة الاختبار البعدى

الاسم :

الفصل/ التاريخ :

تدريب (١) املا الفراغ بأفعل المناسبة من الأجوبة المتعددة !

١- وَظَيْفَةُ سَاعِدَبْرَيْدٍ هِيَ

أ- مُعَلِّمٌ ب. حَارِسٌ ج. أَمِينٌ الصُّنْدُوقُ د. يُوصَلُّ الرِّسَائِلَ

٢- وَ ... هُوَ الحَلَّاقُ

أ- هَذَا ب. ذَلِكَ ج. تِلْكَ د. هَذِهِ

٣- هَذَا هُوَ إِنَّهُ يَقْبِضُ الطَّيَّارَاتِ فِي الحَوِّ بِالمَهَارَةِ

أ- رَجُلٌ الإِطْفَاءِ ب. الطَّيَّارُ ج. الحَلَّاقُ د. المَعْلَمَةُ

٤- وَهَذَا المَعْلَمَةُ

أ- هُوَ ب. أَنْتِ ج. هِيَ د. هُمْ

٥- هُوَ الشَّرْطِي، إِنَّهُ يَقْبِضُ عَلَى اللِّصِّ وَحَافِظُ عَلَى الأَمْنِ

أ- وَهَذَا ب. وَهَذِهِ ج. وَذَلِكَ د. وَتِلْكَ

تدريب (٢) ضع علامة (√) أو (x) في المربع وفقاً لحوار الاستماع !

١- هَذَا رَجُلٌ الْإِطْفَاءِ إِنَّهُ يُطْفِئُ النَّارَ وَيَنْعِدُ حَيَاةَ النَّاسِ

٢- هَذَا مِيكَانِيكِي السِّيَّارَاتِ وَهُوَ يَقُومُ بِسَعَايَةِ السِّيَّارَاتِ عِنْدَامَ تَتَعَاظَلُ

٣- مِيكَانِيكِي السِّيَّارَاتِ جَاهِلٌ فَيَعْمَلُهُ

٤- هَذَا الطَّيَّارُ إِنَّهُ يَقْضِي الطَّيَّارَاتِ فِي الْحَوِّ بِالْمَهَارَةِ

٥- الْخَلَائِقُ يُوَاصِلُ الرِّسَائِلَ وَالْهَدَايَا الَّتِي تُرْسَلُهَا إِلَى أَصْحَابِنَا وَأَقَارِبِنَا

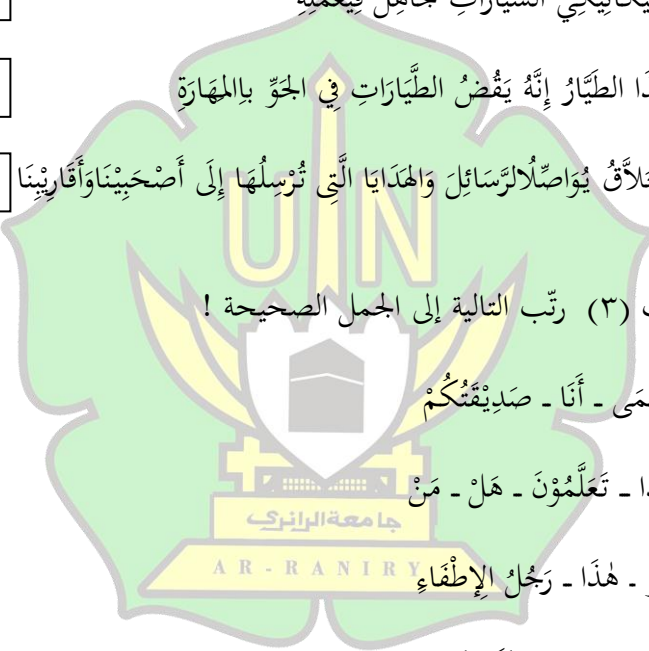
تدريب (٣) رتب التالية إلى الجمل الصحيحة !

١- سَلَمَى - أَنَا - صَدِيقَتُكُمْ

٢- هَذَا - تَعْلَمُونَ - هَلْ - مَنْ

٣- هُوَ - هَذَا - رَجُلٌ الْإِطْفَاءِ

٤- السِّيَّارَاتِي - مِيكَانِيكِي - عَمَلُهُ - مَاهِرٌ



الإجابة

أسئلة الاختبار القبلي

تدريب (١) ضع علامة (✓) أو (×) في المربع وفقا حوار الاستماع

!

١ - (✓)

٤ - (✓)

٢ - (✓)

٥ - (×)

٣ - (×)

تدريب (٢) رتب التالية إلى الجمل الصحيحة !

١ - أنا - صديقتكم - سلمى

٢ - هل - تعلمون - من - هذا ؟

٣ - هذا - هو - رجل الإطفاء

٤ - ميكانيكي السيارات - ماهر - في - عمله

تدريب (٣) املا الفراغ بأفعل المناسبة من الأجوبة المتددة !

١ - د. (يوصّل الرسالة)

٤ - ج. (هي)

٢ - أ. (هذا)

٥ - أ. (وهذا)

٣ - ب. (الطيّار)

أسئلة الاختبار البعدي

تدريب (١) املا الفراغ بأفعل المناسبة من الأجوبة المتددة !

١- د. (يوصّل الرسالة) ٤- ج. (هي)

٢- أ. (هذا) ٥- أ. (وهذا)

٣- ب. (الطيّار)

تدريب (٢) ضع علامة (✓) أو (×) في المربّع وفقا حوار الاستما

١- (✓) ٤- (✓)

٢- (✓) ٥- (×)

٣- (×)

تدريب (٣) رتبّ التالية إلى الجمل الصحيحة !

٥- أنا- صديقتكم - سلمى

٦- هل - تعلّمون - من - هذا؟

٧- هذا- هو- رجل الإطفاء

٨- ميكانيكي السيّارات - ماهر - في - عمله

أنشطة الطلاب عند إجراء تدريس المفردات بتطبيق وسائل تسجيلات
الصوتية



